

MARKTGEMEINDE HOFSTETTEN-GRÜNAU

An einen Haushalt - zugestellt durch post.at - Amtliche Mitteilungen - Oktober 2019



Dirndlkirtag

Wir feiern auch bei Regen!

Projektmarathon

Unglaubliche Leistung unserer Landjugend 3

Blasmusikverein

30 Spitzenergebnis in der neuen Tracht 47

Tagesbetreuungseinrichtung

seit September in Betrieb 14



Liebe Bürgerinnen und Bürger! Liebe Leserinnen und Leser des Gemeindekuriers!

Nach einem sehr heißen und sehr trockenen Sommer sind wir im Herbst angelangt. Den ganzen Sommer über waren wir sehr intensiv mit den diversen Projekten beschäftigt, vor allem jedoch mit der Organisation des Dirndlkirtages.

Dirndlkirtag

Wie wir es in Hofstetten-Grünau schon gewohnt sind, sind wir wahre Meister der Organisation und Festvorbereitung. In Zusammenarbeit mit zahlreichen Personen aus der Bevölkerung ist es dem Organisationsteam des Dirndlkirtags gelungen, ein tolles Fest für zahlreiche Besucher auf die Beine zu stellen. Es gab sehr viele Attraktionen an diesen 2 Tagen, hervorheben möchte ich aber auf jeden Fall den Besuch unserer Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner am Samstag, die auch die Eröffnung des Dirndlkirtags vornahm.

Beim diesjährigen Dirndlkirtag haben wir ganz besonders Wert auf regionale Musik gelegt. Es haben unsere Schüler von der Musikschule Pielachtal das Publikum erfreut, die Dirndlblüten, die Pielachtaler Schoppenfetzter, unsere Jungen Grünauer Buam und Opfekompt sind alle aus Hofstetten-Grünau oder der näheren Umgebung und haben unseren Dirndlkirtag einen besonderen Glanz verliehen. Nicht zu vergessen der Landjugendchor, der die Erntedankmesse musikalisch gestaltet hat.



Ein weiterer Höhepunkt war sicher die Pielachtaler Edelbrand- und Likörprämierung mit dem Präsidenten der NÖ Landwirtschaftskammer Johannes Schmuckenschlager. Auch die Trachtenmodenschauen vom dirndleck und der LFS Sooß begeisterten zahlreiche Zuschauer. Die Plattlergruppe der Landjugend zeigte wieder ihr Können und die Volkstanzgruppe Purgstall begeisterte am Sonntag das Publikum.

Ein weiterer Höhepunkt war sicher die Verlosung des Gewinnspiels für die Mariazellbahn-Anreisenden, wo die NÖVOG eine 1 Charterfahrt mit dem 1. Klasse Panoramawagen für ca. 35 Personen im Wert von € 1.600,- sponserte.

Es gäbe noch viel über dieses großartige Fest zu schreiben. Fotos dazu findet Ihr ab Seite 30.

Euch liebe Gemeindebürger möchte ich auf diesem Wege ganz herzlich für eure Mithilfe und euer Verständnis danken. Es ist nicht selbstverständlich, dass alle Bürger, die im und um das Ver-

anstaltungsgelände leben, Rücksicht auf eine Großveranstaltung nehmen, ihre Häuser und Vorgärten schmücken und die Gäste herzlich willkommen heißen. Ich bin stolz auf Euch alle und stolz auf meine, unsere Gemeinde. Danke!!!



Bahnhofsplatz

Rechtzeitig vor dem Dirndlkirtag wurde die Gestaltung des Bahnhofplatzes abgeschlossen. Nach einigen Problemen konnte zwischen Bioenergie, Fa. Trepka und Gemeinde eine gute Lösung für die Gestaltung gefunden werden. Es wurden jetzt 42 Abstellplätze am Bahnhofplatz markiert und auch die Brückennaage hat ihren Platz gefunden. Die Rabatte wurden mit dem Draingarden System mit Wasserversickerung ausgestattet und mit Bäumen bepflanzt. Es wurde von der NÖVOG als Abgrenzung zum Bahnsteigbereich ein Zaun aufgestellt. Der Bahnsteig wird von der NÖVOG 2022 barrierefrei gemacht und gestaltet.



Aus dem Inhalt

Bericht des Bürgermeisters	2
Gemeindeinfo	5, 21
Vizebürgermeister	12
Gemeindevorstand	13
Bauamt	20
Volkshochschule Pielachtal	22
MultiMediaThek	24
Feuerwehr, Polizei, Rotes Kreuz	26
Dirndlkirtag	30
Heimatsforschung	34
Gemeindegeschehen, Vereine und Pfarre	36
Veranstaltungen / Termine	50
Erfolge	52
Standesamt / Jubiläen	54
Serviceseiten / Wichtige Telefonnummern	58

Titelfoto: „In Love“ © Helmut Kargl

Hochwasserschutzprojekt

Am Samstag, den 31. August 2019 fand die Eröffnung des Pielach Hochwasserschutzes statt. An diesem Tag wurde im Rahmen eines Festakts der Hochwasserschutz feierlich an die Gemeinde übergeben und durch Pater Leonhard gesegnet. Dazu konnte ich zahlreiche Ehrengäste, allen voran Landeshauptfraustellvertreter Dr. Stephan Pernkopf begrüßen. Mit dem Abschluss dieses großen Projektes ist wieder ein Meilenstein für die Gemeinde geschaffen worden. Große Teile von Hofstetten werden in Zukunft vor Hochwasser geschützt sein. Auch die Fischeufstiegshilfe bei der Kammerhofer Wehr wurde realisiert.



Projektmarathon der Landjugend Hofstetten-Grünau

Unsere Landjugend hat wieder Großartiges geleistet! Beim Projektmarathon 2019 hatten sie in nur 42,195 Stunden das diesjährige Projekt „Obstschmaus im Dörrhaus - Äpfel, Zwetschn, Kletznbirn, kinan olle bei uns dirn“ in die Tat umzusetzen. Am Freitag, den 30.8.2019 um 17.00 Uhr wurde ihnen das bis dahin unbekannte Projekt von mir sowie vom Vertreter der NÖ Landjugend übergeben. Dann wurde sofort mit den Arbeiten begonnen. Zu den Aufgaben zählte: der Bau eines neuen Dörrhauses am Antlashof in Grünsbach sowie die Errichtung von Sitzgelegenheiten und eines Unterstandes. Zusätzlich baute die Landjugend außerdem noch ein Bienenhotel. Große Bedeutung wurde außerdem der Öffentlichkeitsarbeit zugeschrieben. Nach vielen arbeitsreichen Stunden ohne Schlaf für die Landjugendmitglieder war es am Sonntag, den 1.9.2019 endlich geschafft: Die Grundmauern aus über 3.600 kleinen Ziegeln aufgebaut, das Holz war abgebunden und der Dachstuhl aufgesetzt, das Dach gedeckt. Die Mauern wurden ausgefugt, verputzt und geölt, es wurden Dörrläden aus Holz getischelt sowie Sitzgelegenheiten errichtet. Der Dörröfen wurde gebaut und mit Lehm verputzt. Um 14.00 Uhr wurde das fertige Projekt vor zahlreichen Ehrengästen und der Bevölkerung präsentiert und offiziell an den Antlashof übergeben. Dort kann das Dörrhaus in Zukunft für die Produktion von Dörrobst verwendet werden. Das Dörrhaus steht aber auch allen anderen zum Dörren von Obst zur Verfügung.

An dieser Stelle, herzliche Gratulation an die Landjugend Hofstetten-Grünau unter der Leitung von Elisabeth und Matthias

MIT WEITBLICK KOMBINIERT - MIT LEICHTIGKEIT GESPART



josko
FENSTER & TÜREN

FA. KARL POKORNY
BERATUNG UND VERKAUF
selbstständiger Verkäufer

Julius-Hann Str. 2
3151 St. Georgen am Steinfeld
Mobil 0660.34 23 092
k.pokorny@joskopartner-koeberl.at

Enne. Ihr habt Unglaubliches geleistet und ein wirklich außergewöhnlich tolles Projekt realisiert. Ich drücke euch die Daumen, damit ihr bei der landesweiten Prämierung ausgezeichnet werdet.

Herzlichen Dank an alle Landjugendmitglieder für die geleistete Arbeit und an Franz Falkensteiner sen. und jun. für das Know How für die Errichtung eines Dörrhauses.



Bürgerservicebüro

Der Umbau des Bürgerservicebüros geht voran und ich hoffe, dass wir bis Ende Oktober mit dem Bürgerservicebüro und der Poststelle in die neuen Räumlichkeiten übersiedeln können.

Herzlichen Dank auch für Ihr Verständnis, dass das Bürgerservicebüro und die Post derzeit in einer sehr beengten Räumlichkeit untergebracht sind.

Schulwart Wolfgang Fassl ist in Pension

Seit 1. Oktober 2019 ist Wolfgang Fassl in Pension. Bei seiner Pensionierungsfeier hatte ich die Möglichkeit, mich mit dem

gesamten Team beim Schulwart für seine jahrelange umsichtige Tätigkeit in der Schule und in unserer Gemeinde zu bedanken. Wolfgang Fassl war 15 Jahre Schulwart in der Volks- und Mittelschule. Jetzt hat er seinen wohlverdienten Ruhestand angetreten. Herzlichen Dank nochmals für die schöne, gemeinsame Zeit und alles Gute und viel Gesundheit für den neuen Lebensabschnitt.



Was viele mit dem Wohnmobil machen wird hier mit dem Tourenrad in 5 Wochen geschafft. Vom Ausgangspunkt Las Vegas werden die wichtigsten Nationalparks dieser Region berührt: Zion, Cedar Break, Bryce Canon und Grand Canyon.



USA

Nationalparkroute Südwest

Cycling the Grand Circle

eine AudioVision von

Karl Heinz Tschiedl

Dienstag, 5. November 2019

im Bürger- und Gemeindezentrum, Hauptplatz 3-5, 3202 Hofstetten-Grünau

Beginn: 19.30 Uhr

Freiwillige Spenden

Neue Mitarbeiter in Schule und Kindergarten

Durch die Pensionierung von Wolfgang Fassl war eine Neuaufnahme in der Schule erforderlich. Aloisia Schmit arbeitet seit Mai im Schulwarteteam mit und bei Andrea Kerschner wurde die Wochenarbeitszeit erhöht.

Im Kindergarten ist die Tagesbetreuungseinrichtung in Betrieb gegangen. Dadurch waren auch Neuaufnahmen erforderlich. Die Leitung der TBE hat Doris Mühlbacher inne, ihr zu Seite stehen als Betreuerinnen Julia Falkensteiner und Tanja Pfeffer.

Mehr über die Schul- und Kindergartenmitarbeiter sowie die Fotos finden Sie im Bericht von GV Günter Graßmann.

Ein herzliches Willkommen an alle neuen Pädagoginnen, Betreuerinnen und Mitarbeiterinnen in der Schule und im Kindergarten!

Allen Leserinnen und Lesern wünsche ich in meinem Namen und im Namen der Gemeindevertretung einen schönen Herbst, den Schülern und Studenten alles Gute für ihre Prüfungen und viel Erfolg!

*Ihr Bürgermeister
Arthur Rasch*

Defibrillator im BGZ

Wenn Sekunden zählen - der Defibrillator im Bürger- und Gemeindezentrum

Der Defibrillator ist ein medizinisches Gerät, das bei einem Herzstillstand zur Anwendung kommt. Der Defibrillator ist einfach zu bedienen, es werden automatisch, mit klarer Stimme, genaue Anweisungen gegeben.

Die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau hat seit längerem einen „Defi“, dieser ist in der Halle des Bürger- und Gemeindezentrums angebracht, damit dieser für jedermann öffentlich zugänglich ist und im Ernstfall auch geholt werden kann. Wichtig ist natürlich auch, dass man gleichzeitig Hilfe holt und die Rettung verständigt.



Homöopathie Erkältung

Der Herbst ist da und damit auch die Zeit der grippalen Infekte mit all ihren unangenehmen Symptomen. Die breite Palette an homöopathischen Arzneimitteln aus dem Hause Schwabe Austria (Dr. Peithner, DHU und Heel) regt die Selbstheilungskräfte des Körpers an und deckt die Behandlung diverser Erkrankungen ab.

WANN: DONNERSTAG, 10.10.2019, 18:30 UHR
VERANSTALTUNGSORT: PIELACHTAL APOTHEKE Z. HL. GEORG
 VERANSTALTUNGSRAUM I. D. APOTHEKE
 MARIAZELLERSTRASSE 13/5
 3202 HOFSTETTEN-GRÜNAU
VORTRAGENDE: MAG. BARBARA STEINBRECHER
 FORTBILDUNGSREFERENTIN HOMÖOPATHIE
 SCHWABE AUSTRIA GMBH

EINTRITT: FREI

Anmeldung persönlich, telefonisch 02723/77899 oder per E-Mail info@pielachtalapo.at in der Apotheke!

Auf Ihr Kommen freut sich die Pielachtal Apotheke!



www.schwabe.at

Genuss im Herbst

Oktoberfest: 2.-25. Okt. (ab 17 Uhr)
 Stelze, Weisswurst und Burger

Mostviertler Weidegans:
 26. Okt.-17. Nov.

Steakwochen: 1.-15. Dez.

**6 Fassbiere &
 101 Craftbiere**

Christbaumverkauf
 direkt aus dem Wald

Gasthaus Pitterle

Rametzberg 4, 3233 Kilb • www.pitterle.at



Um Reservierung
 wird gebeten: 02748/7269





Pielachtal - St. Pölten Stadt / Land - Traisental - Gölssental

Wir bieten:

- Qualitativ hochwertige und auf Ihren Wunsch abgestimmte Grabanlagen und Grabsteine
- Naturstein individuell gefertigt für Innen-, Außen- & Gartenbereich
- Gravuren für Schilder und Grabsteininschriften
- Kompetente Beratung, Hausbesuche, Einzeltermine
- von CAD-Planung bis hin zur Verlegung

Garantiert ist auch das richtige Material mit passender Farbe für Sie dabei. Sie möchten Ihr Heim zu einem Blickfang machen? Mit Naturstein ist das zu 100% möglich!

Setzen Sie auf uns und besuchen Sie unseren Firmenstandort in Hofstetten-Grünau! Wir freuen und schon jetzt, Sie bald persönlich in unserem Betrieb begrüßen zu dürfen.

Gewerbepark 26, 3202 Hofstetten-Grünau

Tel.: 02723 / 78565

www.marmor-garas.com, granit@marmor-garas.at



Wenn das Geld am Monatsende knapp wird: Pielachtaler kommt zur Team Österreich Tafel!

Jeden Samstag werden bei der Team Österreich Tafel des Roten Kreuzes in Kirchberg/Pielach Lebensmittel, bei denen das Mindesthaltbarkeitsdatum erreicht oder überschritten wurde und nicht mehr verkauft werden, kostenlos weitergegeben.

Überschüssige, einwandfreie Lebensmittel werden von den freiwilligen Helfern von Geschäften und Supermärkten in Kirchberg und Hofstetten abgeholt und verteilt. Die Kooperationspartner sind: Bäckerei Penzenauer, Konditorei Bachinger, DM, Bipa und die Supermärkte Billa und Spar.



Bitte keine Scheu – wir sind zur Verschwiegenheit verpflichtet! Es gibt meist sehr viel Ware: Lebensmittel und auch Kosmetika (Schminksachen) zur Gratisabgabe.

Berechtigt ist zum Beispiel eine Einzelperson mit weniger als 1.238,- netto pro Monat (Pflegegeld nicht mitgerechnet) - für mehrere Personen pro Haushalt sind die Grenzen entsprechend höher.

Nähere Informationen: 0680/5564397 oder 0676/3380161 oder einfach samstags um 17.30 Uhr ins Rot-Kreuzhaus in 3204 Kirchberg/Pielach, Schulgasse 7, kommen!



*Elektroinstallationen
Alarmanlagen
Smart Home
Netzwerktechnik*

Tel. 0660 147 7 174 3202 Hofstetten Mariazellerstraße 48
Tel. 0676 31 28 923 office@bp-eltech.at www.bp-eltech.at



**Der Experten
TIPP
von**

Michaela Kirner
Kundenbetreuerin
05 95005 8398
www.rbstp.at

Die neue Mein ELBA-App.

**Erledigen Sie Ihre Bankgeschäfte schnell & bequem:
Denn Mein ELBA ist so gestaltet, dass Sie mit nur wenigen
Klicks dort hinkommen, wo Sie hinwollen ...**

Mit der Mein ELBA-App (Internetbanking am Smartphone) mit pushTAN haben wir Online und Mobile Banking auf den neuesten Stand gebracht. So haben Sie Ihre gesamten Finanzen noch übersichtlicher im Blick, und das alles in einer einzigen App. Doch nicht nur das: Mit der Mein ELBA-App wird Internetbanking einfacher, sicherer und schneller.

Mehr Sicherheit durch pushTAN.

pushTAN - der neue Sicherheitsstandard - ersetzt die smsTAN und sorgt für einen einfachen, sicheren und schnellen Login-Vorgang.

Dies betrifft sowohl die Nutzung von Mein ELBA am Desktop als auch der App am Smartphone. Login und Zeichnung laufen direkt über die Mein ELBA-App. Die Aktivierung von pushTAN startet mit dem ersten Login in der neuen App. Dafür benötigen Sie ein letztes Mal die smsTAN.

Laden Sie am besten jetzt die neue Mein ELBA-App herunter und aktivieren Sie die pushTAN.

Die Mein ELBA-App Funktionen im Überblick.

- Login & Zeichnung: jetzt noch einfacher, sicherer und schneller mit pushTAN
- Kontostand und Umsätze auf einen Blick
- Echtzeit-Benachrichtigung bei neuen Umsätzen
- Umsatzzuordnung nach Kategorien
- Scannen von IBANs, Zahlscheinen und QR-Codes
- Persönliche Mailbox: direkter und sicherer Kontakt zu Ihrem Berater
- Feedback-Funktion: laufende Optimierung der App durch Ihre Anregungen
- Online Sparen: einfache und bequeme Ein- und Auszahlungen
- Sofort Kredit: Geld innerhalb weniger Minuten auf Ihrem Konto
- Wertpapiere: Infos, Verwaltung und Transaktionen
 - Depotstand und Positionsübersicht
 - Aktueller Marktüberblick, Börsenkursinformationen (in Mein ELBA)
 - Wertpapier-, Fonds- und Aktiensuche (in Mein ELBA)
 - Wertpapierkauf und /-verkauf (in Mein ELBA)

Mein ELBA-App Erklärvideo: www.raiffeisen.at/mein-elba-app



**Raiffeisenbank
Region St. Pölten**

Bankstelle Hofstetten

**Mit
pushTAN**

Jetzt downloaden:

Die neue Mein ELBA-App.

Holen Sie sich jetzt die neue Mein ELBA-App, das Internetbanking auf dem Smartphone, und aktivieren Sie die pushTAN. Sie macht das Login und Überweisungen in Ihrem Online und Mobile Banking noch einfacher, sicherer und schneller. Mehr Informationen auf www.rbstp.at

www.rbstp.at

Laden im
App Store

JETZT bei
Google Play

Mein ELBA-App ist eine Marke der Raiffeisenbank Region St. Pölten. © 2015 Raiffeisenbank Region St. Pölten

Zivilschutz

Der Schulweg und seine Gefahren

Alle Jahre wieder: Mit dem Beginn eines neuen Schuljahres steigt auch wieder die Zahl der im Straßenverkehr verletzten Kinder. Viele Unfälle ereignen sich auf Schulwegen. Viel Verkehr, zu schnell fahrende Autos, gefährliche und unübersichtliche Kreuzungen, nicht vorhandene Gehsteige und fehlende Schülerlotsen verschärfen die Situation, vor allem für Volksschüler. Auch ein Schulweg muss gelernt werden. Daher raten Experten der Allgemeinen Unfallversicherungsanstalt AUVA den Eltern, den Weg zur Schule mit Erstklasslern so lange zu üben, bis er „wie im Schlaf“ sitzt.

Die Schulwege werden aufgrund des steigenden Verkehrsaufkommens immer gefährlicher. Eltern sollten deshalb mit Ihren Kindern schon vor Schulbeginn den sichersten Schulweg herausfinden und gemeinsam begehen, damit die Kinder diesen genau kennenlernen. Insbesondere Schulanfänger sollten auf mögliche Gefahren aufmerksam gemacht werden. „Der kürzeste Schulweg ist nicht immer der sicherste“, betonen AUVA-Experten. Denn besonders an Kreuzungen ohne Ampeln oder Schülerlotsen seien die Sprösslinge überfordert: „Sowohl die Motorik als auch die Aufmerksamkeit ist bei Sechsjährigen noch ziemlich eingeschränkt.“ Schlechte Sichtverhältnisse, Radfahrer und abbiegende Autos würden die Situation noch verschärfen. Aber auch wenn es eine Ampel gibt, solle man den Kids von Anfang an beibringen, trotzdem nach links und rechts zu schauen und zügig die Straße zu queren, lautet der Appell an die Eltern.

Gleichzeitig warnen Fachleute vor der „falschen Sicherheit“ auf Zebrastreifen. Denn rund ein Drittel der Unfälle passiere auf



Schulwegen. Laut AUVA wurden etwa 2015 alleine in Wien 87 Schulwegunfälle gezählt – eine Zahl, die seit Jahren konstant bleibe. Unachtsamkeit wird auch durch Smartphones hervorgerufen, die immer mehr Kinder schon im Volksschulalter besitzen. Spiele wie „Pokémon Go“ lenken vom Verkehr ab. Wobei auch die Überbesorgtheit von Vätern und Müttern nicht gerade förderlich sei. Denn ständige Anrufe, ob es dem Kind eh gut gehe, schwächen die Konzentration auf das Umgebungs-geschehen.

Die AUVA empfiehlt, vor Schulbeginn den Weg in die Schule mit ihren Kindern zu üben. Bei leichteren Wegen sollte man die Route drei- bis viermal abgehen, bei herausfordernden Strecken mindestens zehnmal. AUVA-Experten raten jedenfalls Eltern davon ab, ihre Kids nur mit dem Auto in die Schule zu bringen. Denn der Weg zu Fuß sei nicht nur gesünder, sondern auch sinnvoller: „Ansonsten werden sich die Kinder nie im Verkehrsgeschehen zurechtfinden.“

Sicherheitstipps:

- Lassen Sie Ihr Kind reflektierende Straßenkleidung (auch an Schultaschen, Rucksäcken etc.) tragen.
- Gehen Sie zu Schulbeginn zuerst selbst den Schulweg Ihres Kindes ab und achten Sie dabei auf mögliche Gefahrenstellen.
- Begehen Sie dann mit Ihrem Kind gemeinsam den Weg und besprechen Sie mit ihm die übersichtlichen Stellen (wo eine Straßenquerung am sichersten ist) und alle unübersichtlichen Stellen (Zäune, parkende Autos, Kurven, Kuppen, etc.).
- Melden Sie erkannte und vermeidbare Gefahrenstellen (der Gemeinde oder, noch besser, dem Verkehrsclub Österreich, VCÖ).
- Erziehen Sie Ihr Kind dazu, am Zebrastreifen besonders auf den Verkehr zu achten. Auch sollten Kinder nicht über den Zebrastreifen laufen: Der Autofahrer nimmt sie zu spät wahr und kann aufgrund des langen Bremsweges nicht rasch genug abbremsen.
- Erklären Sie Ihrem Kind, warum – im Gegensatz zum Fahrzeuglenker – nur der Fußgänger sofort stehen bleiben kann (Bremsung!). Deshalb ist es wichtig, nie zu knapp vor herankommenden Fahrzeugen auf den Fußgängerübergang oder



Halten und Parken im Umfeld der Volksschule Hofstetten Grönuu

- Sicheres Halten und Parken
- Halten und Parken erlaubt, Vorsicht bei Querungen
- Möglichst nur kurzes Halten zum Ein- und Aussteigen
- Halten und Parken verboten / vermeiden
- - - Fußwegverbindung, Querung beim Zebrastreifen





- die Straße zu steigen. Bei Schlechtwetter muss der Abstand noch größer sein!
- Erklären Sie Ihrem Kind, dass und warum „sehen“ nicht auch „gesehen werden“ heißt.
 - Plädieren Sie für vermehrten, regelmäßigen Verkehrsunterricht in der Schule Ihres Kindes.
 - Lassen Sie Ihre Kinder immer auf der Gehsteigseite aussteigen. Wählen Sie möglichst den Anfahrtsweg schon vorab so, dass das Kind nicht mehr die Fahrbahn überqueren muss! Ist eine Que-rung nötig, sollen die Kinder sichere Übergänge wie Zebrastreifen verwenden!
 - Halten Sie im Schulumfeld nur an den dafür geeigneten und erlaubten Stellen – auf dem Luftbild sehen Sie die besten Halte- und Parkmöglichkeiten.
 - Verwenden Sie Gehsteige, Zebrastreifen, Sperrflächen und Bushaltestellen nicht als Parkplätze - halten Sie auch nicht in 2. Spur. Achtung: auch 5 Meter vor Zebrastreifen und Kreuzungen besteht Halte- und Parkverbot! Lassen Sie Ihr Kind lieber sicher ein kurzes Stück zu Fuß gehen! Der si-chere Fußweg vom Parkplatz-Pfarrstraße zur Schule beträgt nur 2-3 Minuten.
 - Machen Sie Ihr Kind darauf aufmerksam, besonders achtsam beim Aussteigen aus dem Schulbus und bei parkenden PKW zu sein.
 - Vermeiden Sie die Auffahrt zur Schule am Kirchenplatz, Sie gefährden dort durch das Halten und Parken sowie das Umkehren querende Kinder. Nutzen Sie lieber entferntere Haltemöglichkeiten. Der Fußweg beträgt meist 2-4 Minuten, ab der Marktstraße führt ein sicherer Weg entlang der Grünauer Straße in höchstens 8-9 Minuten zur Schule.

- Schnallen Sie sich selbst und Ihre Kinder im Pkw auch auf kurzen Strecken immer an und beach-ten Sie die Tempo 30-Zone.
- Fahren Sie nie rasch an einem Schul- oder Kindergartenbus vorbei, der an einer Haltestelle steht, da jederzeit Schulkinder oder Kindergartenkinder die Straße queren können.
- Das Kind sollte genügend Zeit zur Verfügung haben, um rechtzeitig in die Schule zu kommen. Muss sich das Kind hetzen, wird es unaufmerksam.



Ihr Zivilschutzbeauftragter

David Hollaus

0660/ 55 64 560

david.hollaus@hotmail.com

Spenglerei - Dachdeckerei
Zimmerei

Peter

Pfaffenlehner

GmbH

3242 Weißenbach 20 • Tel. 02725/57531




NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

DER NISSAN QASHQAI
SCHON AB € 19.460,-

Gesamtverbrauch l/100 km: gesamt von 5,8 bis 3,8; CO₂-Emissionen: gesamt von 154,0 bis 99,0 g/km.

Angebotspreis gültig bei Kaufvertrag bis 30.09.2019 für Konsumenten. Angebotspreis beinhaltet NISSAN Bonus inkl. Händlerbeteiligung sowie Finanzierungs- und Versicherungsbonus, welche nur bei Finanzierung einer Sorglos-Box über NISSAN Finance (RCI Banque S.A. Niederlassung Österreich) gültig sind, mit folgenden Konditionen: Finanzierungsbonus i. H. v. € 1.000,- (Mindestlaufzeit 24 Monate, Mindest-Finanzierungsbetrag 50% vom Kaufpreis), Versicherungsbonus i. H. v. € 500,- (gültig bei Abschluss von Vollkasko- und Haftpflichtversicherung bei carplus [w.r. Städtische] mit Mindestlaufzeit 36 Monate; es gelten die Annahmerichtlinien der Versicherung).

SCHIRAK
automobile

Porschestraße 19, 3100 St. Pölten
Tel.: +43 2742 77 531, www.schirak.at

Sitzungsstenos

Folgende Punkte wurden beschlossen:

Sitzung am 25. Juni 2019

- Ein Zuschuss von 50% der Gesamtkosten für den Winterdienst auf den Güterwegen.
- Die Annahme des Übereinkommens mit der MA 31 Wasser Wien betreffend Wasserlieferung für die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau.
- Die Aufhebung der Bausperre für die Parzellen Nr. 9/3, 9/4, 9/6, 9/8, 9/39, 9/19, 9/20 und 9/21, KG Kammerhof, da die erforderlichen Maßnahmen für den Hochwasserschutz getroffen wurden.
- Die Übernahme des 2018 von der Abwassergenossenschaft Grünau-Grünbach errichteten Kanalnetzes nach der Ausfinanzierung in das öffentliche Kanalnetz der Gemeinde.
- Die Auftragsvergabe für die Spielgeräte im Kindergarten an die Firma Linsbauer und die Auftragsvergabe für die Gartengestaltung an die Firma Kirner.
- Folgende Auftragsvergaben für den Umbau des Bürgerservicebüros: Einrichtung – Firma Boria, Malerarbeiten – Dominik Schindelars, Heizungsadaptierung – Firma Bauer, Trockenbau – Decke – Firma INB, Elektroinstallation – Firma Elotech, Klimaanlage – Firma Hess.

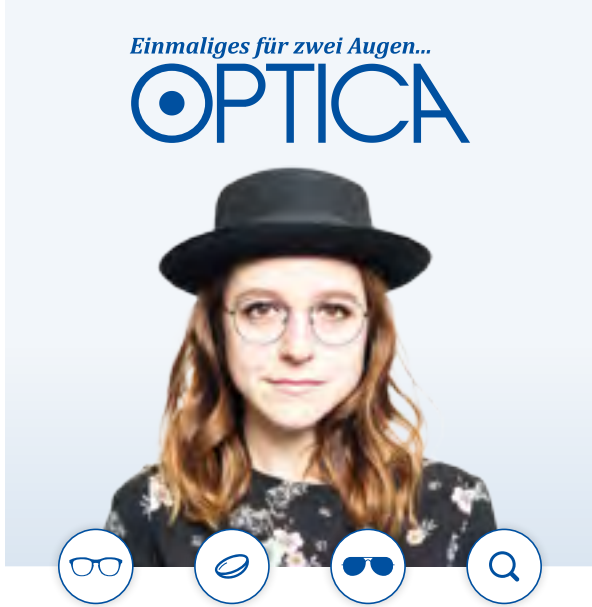
Sitzung am 24. September 2019

- 2 Zusatzvereinbarungen (Grünbachbrücke und Nelkengasse) für das EVN Lichtservice
- Eine Übernahme einer Grundabtretung in das öffentliche Gut in der KG Mainburg
- Die Anpassung der Infrastruktur in 3 Volksschulklassen und der Auftrag an die Firma Coris EDV
- Die Erstellung einer Machbarkeitsstudie durch die Firma Hydro Ingenieure für Retentionsanlagen für Hochkoglerbach und Doberergraben
- Die Übernahme der Materialkosten für die Errichtung von Gehsteigen zur Firma Billa und von der Haltestelle Kammerhof bis zum Almweg
- Der Verkauf eines Grundstückes im Gewerbegebiet Kammerhof im Ausmaß von ca. 6.500 m²

- Die Annahme des mit NÖVOG Geschäftsleitung ausgearbeiteten Zahlungsplanes für die Errichtung von Lichtzeichenanlagen bzw. Lichtzeichenanlagen mit Schranken bei Eisenbahnkreuzungen im Gemeindegebiet
- Der Abschluss eines Leihvertrages mit der NÖVOG für Leihgegenstände, die im Bahnhofsmuseum der Heimatforschung aufbewahrt werden
- Die Annahme der Dienstbarkeitsverträge, die mit den Grundstücksbesitzern betreffend der Wasserleitungserrichtung nach Mainburg abgeschlossen wurden
- Ein Wartungsvertrag für die Kontrollwartung von Hydranten durch die Firma Hawle
- Die Teilnahme am Regio Projekt „Mobile Jugendarbeit“ solange es ein Leader-Förderprojekt ist
- Eine Übergangsregelung für die Tagesbetreuung und eine Anpassung der Abrechnung der Nebenkosten

Einmaliges für zwei Augen...

OPTICA



BRILLEN KONTAKTLINSEN SONNENBRILLEN SPEZIALSEHHILFEN

Optikermeister Sebastian Krainer
Mariazeller Straße 11, A-3202 Hofstetten
T +43 2723 80200, E hofstetten@optica.st www.optica.st

LAGERHAUS ST. PÖLTEN

WERKSTÄTTE HOFSTETTEN

GENOL BIO-CLEAR WINTER Fertigge- misch, 3 l

Scheibenreiniger mit Citrusduft, Frostschutz bis -30° C, fächerdüsengeeignet, polycarbonatverträglich, Leistungsprofil: Ö-NORM V 5124

W. 971523



statt 5,39
3,99*

Sie sparen 26%

REIFENSERVICE

Bei Kauf von 4 PKW Winterreifen erhalten Sie bis 15.10.2019 bis zu -10% auf die folgenden Dienstleistungen:

- Umstecken der Reifen
- Wuchten
- Montage

-10%
Jetzt
Umstecktermin
vereinbaren



02723/8335
3202 Hofstetten, Bahnhofstraße 11
www.lagerhaus-stpoelten.at

* Aktion gültig bis 15.10.2019, bzw. solange der Vorrat reicht. Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten.



Vizebürgermeister

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Der Sommer ist vorüber und wir haben die letzten Monate intensiv dafür genutzt unser Thema „E5“ fertig auszuarbeiten und für unser Audit vorzubereiten. Ich möchte mich diesmal in meinem Bericht vor allem diesem Thema widmen.

Durch die ausgezeichnete Zusammenarbeit mit meiner Kollegin Andrea Stückler aus unserer Gemeindeverwaltung haben wir dieses Audit bravourös gemeistert und können nun seit September 2019 stolz 2 von 5 „E“ in unseren Händen halten. Nach nur einem Jahr in diesem Programm ist das als Riesenerfolg und Meilenstein in unserer Gemeindegearbeit zu sehen und wir sind sehr stolz darauf!!

Nachdem die Frage schon einige Male aufgetaucht ist, möchte ich kurz umreißen, worum es bei dem „e5“ Programm geht und was wir uns davon erwarten.

Kaum eine andere Initiative kann auf Gemeindeebene einen ähnlich erfolgreichen, umfassenden und konsequenten Ansatz vorweisen. Mit e5 erhalten wir Gemeinden Hilfsmittel und Unterstützung, um Energie- und Klimaschutzziele festzulegen und zu erreichen.





**DAS SIND JA
GLÄNZENDE
AUSSICHTEN!**

Fischers neue Luxus-SB-Waschanlage

- 4 Topmoderne SB-Waschplätze
- Vorwäsche, Schutzwachs, Klarspülen
- Bezahlung mit Münzen oder Jetons
- Wechselautomat (10 Euro = 11 Münzen, 20 = gar 22!)

FISCHER
Ratzfatz

Betriebsgebiet Wilhelmsburg Nord

e5 in Österreich und Europa

Das e5 Programm ist keine niederösterreichische Erfindung, sondern ein österreich- sowie europaweit verbreitetes Programm. Derzeit nehmen in Österreich **sieben Bundesländer** - Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Salzburg, Steiermark, Tirol und Vorarlberg – mit **über 200 Gemeinden** daran teil. In Niederösterreich sind es momentan 52 von 573 Gemeinden, die sich daran beteiligt haben.

Auf **europäischer Ebene** entspricht das e5-Programm dem European Energy Award® (eea). Wer also am e5-Programm teilnimmt, nimmt automatisch auch am European Energy Award® teil. Mit der Erreichung des dritten „e“ bekommen die Gemeinden die europäische Zertifizierung European Energy Award® verliehen. Mit dem fünften „e“ können die Gemeinden sogar den European Energy Award® Gold erhalten.

Angelehnt an **Qualitätsmanagementsysteme** ist das e5-Programm als ein Prozess zu verstehen, in dem folgende Schritte stattfinden:

- Schwachstellen aufdecken und Verbesserungspotenziale identifizieren
- Verbesserungsprozess in Gang setzen
- Strukturen und Abläufe zur erfolgreichen Umsetzung von Energieprojekten aufbauen und/oder verstärken
- Mitwirkung der Bevölkerung an energiepolitischen Entscheidungen und Aktivitäten ermöglichen

Sie sehen also, dass mit diesem Programm eine Vernetzung unter den Gemeinden entsteht von der wir in Zukunft nur profitieren können. Außerdem sind e5 Gemeinden bei den verschiedensten Projekten bevorzugt.

Klimaschutz und Nachhaltigkeit gehen uns alle an – deshalb haben wir uns für diesen Schritt entschieden, um unsere Gemeinde, trotz aller Widrigkeiten, die in Zukunft auf uns zukommen werden, lebenswert zu halten.

Um das noch zu unterstreichen arbeiten wir nun gemeinsam mit der Gesunden Gemeinde an diesem Thema!

Zusätzlich haben wir auch noch eine Auszeichnung als ölfreie Gemeinde erhalten. Alle unsere Gemeindegebäude werden nachhaltig mit erneuerbarer Energie beheizt.

Alle Maßnahmen, die wir bis jetzt umgesetzt haben, verstehen wir als Selbstverständlichkeit gegenüber den nächsten Generationen!

Wir wollen aber weiterarbeiten und die nächsten Projekte vorbereiten! Da werden wir die Themen Mobilität, Plastikvermeidung, Nachhaltigkeitsprojekte mit der örtlichen Wirtschaft, „Smart City“ zur effizienten Nutzung von Energie und Ressourcen, Bürgerbeteiligungsmodelle, und noch vieles mehr, behandeln.

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Herbst!

Euer Wolfgang Grünbichler

Ausschuss für Familie, Bildung, Soziales und Vereine

Liebe Gemeindegewinnen und Gemeindegewinnen!

Nachstehend finden Sie wieder einen kurzen Überblick unseren Ausschuss betreffend. Bitte unterstützen Sie uns auch weiterhin konstruktiv. Selbstverständlich stehen wir Ihnen für Rückfragen gerne zur Verfügung.



AKTION SCHUTZENGELE

Gefahren auf dem Schulweg reduzieren und Tempo 30 vor Schule und Kindergarten

Um die Aufmerksamkeit der Autofahrer zu erhöhen, findet auch heuer die Aktion Schutzengel statt.

125 Volksschul- und 122 Kindergartenkinder sind seit Schulbeginn wieder auf unseren Gemeindestraßen unterwegs. Für unsere 30 Taferlklassler bringt nicht nur der Schulstart, sondern auch der Schulweg neue Herausforderungen mit sich. Im Idealfall haben sie den Schulweg bereits gemeinsam mit ihren Eltern erkundet, dennoch kann die Strecke vom Zuhause bis zur Schule zur Gefahr werden.



Die Aktion Schutzengel soll Kinder auf die Gefahren auf dem Schulweg aufmerksam machen und gleichzeitig das Bewusstsein der Autofahrer schärfen. Mit Plakaten im Straßenverkehr werden die Autofahrer auf die Aktion aufmerksam gemacht.

Kinder bekommen zudem ein reflektierendes Klack-Armband, um für die Verkehrsteilnehmer besser sichtbar zu sein. An gefährlichen Stellen oder Schulwegen werden Tempomessgeräte aufgestellt, die die Autofahrer bremsen sollen.



Begleitet wird die Aktion Schutzengel in diesem Jahr von Patin Sabine Petzl, die sich wiederum für die Verkehrssicherheit der Kinder einsetzen möchte.

„Neben der Bewusstseinsbildung durch die Aktion Schutzengel wird auch seitens des Landes NÖ sowie von der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau laufend an Verbesserungen der Verkehrssicherheit gearbeitet.“

In ganz Österreich ereignen sich pro Jahr rund 500 Unfälle auf Schulwegen. Vor allem eine Kombination aus überhöhter Geschwindigkeit, Unachtsamkeit und herbstlichen Fahrbedingungen sorgt für ein erhöhtes Gefahrenpotenzial. Bitte beachten Sie deshalb auch die Tempo 30 Zone im Schul- und Kindergartenbereich.

An dieser Stelle auch ein herzliches Dankeschön an unsere Schülerlotsen Regina Kolar, Erna Pfeiffer, Peter Schuhmeier, Johann Lacher und Franz Schaberger, die unsere Schülerinnen und Schüler bei jeder Witterung sicher über die Bundesstraße lotsen.



Ankauf Friedhofsbagger

Der Friedhofsbagger bietet eine wesentliche Arbeitserleichterung für unsere Totengräber und wurde nach einer Vorführung auf unserem Friedhofsgelände von der Fa. Humer angekauft. Aufgrund seiner schmalen Durchfahrtsbreite wurde der Bagger speziell für enge und schwer zugängliche Grabstellen konzipiert.



KINDERGARTEN

6. Kindergartengruppe und Tagesbetreuungseinrichtung

Seitens der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau wurde am 19.8.2019 die Fertigstellung der um- und zugebauten Räumlichkeiten am Gebäude des NÖ Landeskinder Gartens Hofstetten-Grünau, Grünauerstraße 24, für die Errichtung der eingruppigen Tagesbetreuungseinrichtung sowie der zusätzlichen sechsten Kindergartengruppe mit Beginn des Kindergartenjahres 2019/2020 angezeigt.

Zur Überprüfung der fertiggestellten Räumlichkeiten sowie der plan- und bescheidgemäßen Ausführung des Gebäudes beziehungsweise der Räumlichkeiten und Bewilligung des Betriebes der eingruppigen Tagesbetreuungseinrichtung wurde am 29.8.2019 seitens des Landes NÖ-Abteilung Kindergärten eine Verhandlung angesetzt. Diese verlief äußerst zufriedenstellend und wir durften wie geplant den Betrieb aufnehmen.

Nochmals ein herzliches Dankeschön für die gute Zusammenarbeit zwischen unserer Bauleitung um Baumeister Ing. Johannes Hager mit den jeweiligen Firmen sowie für den



Einsatz unserer Betreuerinnen, den Bauhofmitarbeitern und den Pädagoginnen zum Wohle unserer jungen Gemeindebürger.

Tagesbetreuungseinrichtung

Der Betrieb unserer Tagesbetreuungseinrichtung ist wie geplant mit Beginn des Kindergartenjahres 2019/2020 ange laufen. Mit der Leitung ist Doris Mühlbacher betraut. Ihr zur Seite stehen Julia Falkensteiner und Tanja Pfeffer. Derzeit gibt

es noch freie Plätze. Unsere Gemeindebediensteten stehen für Auskünfte gerne zur Verfügung.



Julia Falkensteiner, Doris Mühlbacher, Tanja Pfeffer



**BAUT
AUF
IDEEN**

www.elektro-koenig.at

expert 

Elektro KÖNIG

Rabenstein - Kirchberg - Frankenfels

E-Mail: office@elektro-koenig.at

Tel: 02723 / 2155

**PHOTOVOLTAIK-
EXPERTE** 

KINDERGARTEN

Kindergartenjahr 2019/2020

Acht Kindergartenpädagoginnen und neun Betreuerinnen sind während der Öffnungszeiten (Montag bis Donnerstag 6.30 Uhr bis 17.00 Uhr; Freitag 6.30 Uhr bis 15.00 Uhr) mit der Betreuung von 122 angemeldeten Kindern (davon 39 Vorschulkindern) beauftragt. Mit der Leitung unserer sechsgruppigen Einrichtung sind Julia Brandhofer (Leiterin) und Julia Kienast betraut.

Wir heißen die neuen Pädagoginnen Julia Kienast, Eva Palmers, Marlene Elmer und Bettina Gröss im Landeskindergarten Hofstetten-Grünau herzlich willkommen.



Julia Kienast



Eva Palmers



Marlene Elmer



Bettina Gröss

Kindergartenteam 2019/2020



Unser Kindergartenteam 2019/2020 mit Maria Grünsteidl, Rosi Spielbichler, Sabine Graßmann, Elke Braunauer, Kindergartenleiterin Julia Brandhofer, Julia Falkensteiner, Marlene Elmer, Petra Pfaff, Lilly Taurok, Gabi Fellner, Gabi Özelt, Franz Gruber, Kindergartenleiterin Stv. Julia Kienast, Waltraud Stuphann, Bettina Gröss, Eva Palmers und Andrea Gruber

VOLKSSCHULE

Schulbeginn in der Volksschule

Heuer begann für 30 Erstklassler die Schulzeit. Unsere “Neuen“ werden von Gudrun Bachinger (Klasse 1a) und Julia Krückel (Klasse 1b) unterrichtet.



Eine neue Kollegin, Sandra Faching aus Wilhelmsburg, verstärkt das Lehrerteam

Müllvermeiden beginnt bei der Schuljause mit Dora, der Flasche zum Anziehen

In den ersten Schulwochen wurden die vom Gemeindeverband für Umweltschutz bereitgestellten Trinkflaschen an unsere Taferlklassler (1a und 1b) verteilt.



Umweltgift Plastik: Viele Schulkinder bekommen ihre Getränke in Wegwerfplastikflaschen von zu Hause mit – das geht umweltfreundlicher und vor allem gesünder ohne Zusatzstoffe im Plastik. Mittlerweile ist es sicher, dass die Zusatzstoffe im Plastik und in weiterer Folge im Getränk gesundheitsschädlich sind. Der GVV unterstützt daher, mehr denn je, unsere Kleinsten mit einem möglichst plastikfreien Schultag!
Abfall vermeiden: Mit einer Mehrweg-Glasflasche lassen sich pro Schuljahr und Kind zudem 180 Wegwerfflaschen einfach

vermeiden. Ein sehr positiver „Nebeneffekt“: z.B. mit Verdünn Säften oder Tees lassen sich zusätzlich bis zu 180 Euro/Jahr sparen!

"Dora die Flasche" kann in der Spülmaschine rückstandsfrei gereinigt werden. Nebenbei enthalten die Trinkflaschen keinerlei Materialgifte, wie z.B. Weichmacher, Bisphenol A und Acetaldehyd sind absolut geschmacksneutral, dauerhaft kratzfest, spülmaschinenfest und umweltfreundlich.

VOLKSSCHULE

Unsere Volksschule ist eine Ganztagsschule

Auch im Schuljahr 2019/20 wird die schulische Nachmittagsbetreuung in der Volksschule erfolgreich weitergeführt. 25 Kinder haben sich für diese Form der Betreuung angemeldet. Jana Lackner vom Familienland Niederösterreich betreut die Kinder nach Unterrichtschluss bis 16.00 Uhr. Die Lernstunden werden wieder von Lehrerinnen der Volksschule gehalten.



Jana Lackner

Unser Schulwartinnenteam 2019/2020



Andrea Kerschner, Hermi Datzreiter, Aloisia Schmit

Europäische Mobilitätswoche

Die Volksschule Hofstetten-Grünau hat bei der Europäischen Mobilitätswoche im Zeitraum 16. bis 22.9.2019 teilgenommen. Unter dem Motto „schön GEHmalt“ ließen unsere Schülerinnen und Schüler unter Aufsicht ihrer Lehrerinnen den

Schulberg erblühen. Dieser wurde für den Zeitraum der Aktivitäten für die Autofahrer seitens der Gemeinde gesperrt. Ein herzliches Dankeschön für die tatkräftige Unterstützung an Gisela Grasmann und Wolfgang Frei.

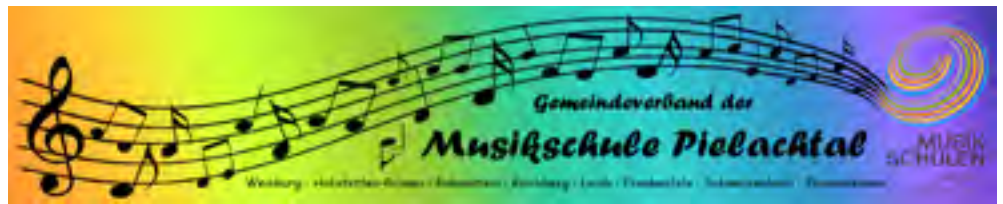


MUSIKSCHULE PIELACHTAL

Erfolgreiche Übertrittsprüfungen

Zum Schuljahresende legten wieder zahlreiche MusikschülerInnen die Übertrittsprüfung in die nächste Leistungsstufe ab. Aus Hofstetten-Grünau waren dies Richard Koizar (Gitarre, Klasse Heinz Luger) und Anna Karner (Querflöte, Klasse Heidi Dengler) in der Mittelschule sowie Barbara Lechner (Steirische Harmonika, Klasse Werner Grabner) in der Oberstufe. Besonders stolz ist die Musikschule auf Matthias Schichl, der als erster Schüler auf der Steirischen Harmonika (Klasse Werner Grabner) die Abschlussprüfung (entspricht dem Goldenen Leistungsabzeichen in der Blasmusik) erfolgreich absolvieren konnte. Wir gratulieren allen SchülerInnen ganz herzlich!

*Dr. Friedrich Anzenberger,
Musikschulleiter*



Lehrkräfte der Musikschule 2019/2020



Richard Koizar und Heinz Luger



Anna Karner und Heidi Dengler



Barbara Lechner, Matthias Schichl und Werner Grabner

NOTRUF- NUMMERN



Feuerwehr	122	Ärztflugambulanz	01 40 144
Polizei	133	Frauennotruf	01 71 71 9
Rettung	144	Notruf für Gehörlose	0800 133 133
Euronotruf	112	Vergiftungsinformation	01 406 43 43
Ärztfunkdienst	141	ÖAMTC	120
Telefonseelsorge	142	ARBÖ	123
Gasgebrennen	128		



Öffentliches Bauwesen

Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und -bürger,
liebe Leserinnen und Leser!

Der Sommer der Extreme beugt sich dem Herbstanfang. Die genannten Bauprojekte vom Frühjahr sind alle fertiggestellt und ihrer Bestimmung übergeben worden. Der größte Teil davon war der **Spielplatz im Pielachpark**. Kleine Asphaltierungs- und Sanierungsarbeiten wurden im Sommer durchgeführt. Dabei handelte es sich um die Sanierungen des Bankettes „Am Weinberg“ und an der Gabetsbergerstraße. Der sehr desolate Kopfsteinpflastergurt bei der Einfahrt in die Höhenstraße wurde entfernt und neu asphaltiert. Auch „Am Brunnhof“ wurde eine Rohrbruchkünette mit Asphalt geschlossen.



Jetzt im Herbst werden sich der Ausschuss für öffentliches Bauwesen und der Ausschuss für Tourismus & Wirtschaft mit der Planung und Neugestaltung des **rechten Pielachufer**s im Pielachpark beschäftigen. An dieser Stelle soll ein **neuer Einstieg in die Pielach** entstehen und auch eine Erneuerung bzw. Renovierung der dortigen Spielgeräte ist geplant.

Ihr
GGR Gerald Kraushofer

„Aus kleinem Anfang entspringen alle Dinge“
(Cicero)



Einladung Gemeindewandertag

Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Am 26. Oktober findet wieder der schon traditionelle Gemeindewandertag statt. Wir werden heuer das zweite Teilstück unserer Gemeindegrenze von Mainburg nach Grünsbach entlang gehen, wobei wir beabsichtigen, das neue Wasserkraftwerk in Mainburg am Beginn unserer Wanderung zu besichtigen. Es gibt auf diesem Teilstück wieder ganz besondere Standorte, von denen man Blickwinkel auf unser Gemeindegebiet hat, die Sie so vielleicht noch nicht gesehen haben. Außerdem werden Sie manchmal genauso überrascht sein wie wir bei der Besichtigung, wo der tatsächliche Verlauf unserer Gemeindegrenze entlang geht.

Natürlich werden wir wieder versuchen, einige Labstellen einzurichten, an denen für das leibliche Wohl bestens gesorgt sein wird. Gerne können Sie bei diesem Wandertag auch Bekannte und Verwandte, die ehemals Gemeindebürger waren und an unserer Gemeinde noch Interesse haben, bei diesem Wandertag mitnehmen. Genaue Information über Startzeitpunkt, Wegstrecke und Labstellen werden Sie noch in einer eigenen Aussendung bekommen.

Auf einen interessanten Wandertag auf einem gut markierten Wanderweg und bei hoffentlich schönem Wanderwetter freuen sich die Gemeindevertretung und das Organisationsteam.



Blick vom neuen Kraftwerk flussaufwärts



ELOTECH

WWW.ELOTECH.CO.AT - OFFICE@ELOTECH.CO.AT

ALTERNATIVENERGIE • INDUSTRIESTEUERUNGEN • ENERGIETECHNIK

3202 HOFSTETTEN - 3204 KIRCHBERG

Bauamt

Beratungen

Eine wertvolle Hilfe zur Ideenfindung und Gestaltung stellt die Bauberatung von „NÖ gestalten“ dar. Der/die Berater/in berät vor Ort. Info: 02742/9005-15656 oder www.noegestalten.at.

Technische Beratung durch den Bausachverständigen Ing. Josef Karner vom Gebietsbauamt St. Pölten im Bauamt Hofstetten-Grünau findet weiterhin 1x pro Monat statt.

Voranmeldungen notwendig: 02723/8242 - DW 17 Daniel Stadlbauer oder DW 16 Ing. Andrea Stückler.

Wohnbauförderung

NÖ Landesregierung, Abt. Wohnungsförderung, Landhausplatz 1/Haus 7a, 3109 St. Pölten, bzw. NÖ Wohnbau-Hotline 02742/22133 (Mo-Do von 8-16 Uhr und Fr von 8-14 Uhr) sowie rund um die Uhr im Internet auf www.noel.gv.at und www.noewohnservice.at.

Freie Grundstücke, Häuser und Wohnungen

Grundstücke/Häuser:

- Mainburg: Pielachgasse: Auskunft erteilt Hr. Karl Stöckl 0664/2709512
- Mainburg: Mariazeller Straße 68, Grdstk. 46/6, 876 m² sonnige Hanglage, 0650/5124467
- Kammerhof: Wilhelmsburger Straße: Haidinger Antonia; Kammerhofstraße 6, 0664/5509072

Wohnungen:

Private Wohnungsvermieter haben die Möglichkeit, ihre Annonce kostenlos auf der Infotafel (Anmeldung beim Bürgerservicebüro) der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau anzubringen.

Die beiden Wohnbaugenossenschaften, welche im Ort bereits präsent sind, werden Ihnen gerne Auskunft über freie Wohnungen geben.

Heimat Österreich: Frau Petra Zimmerl telefonisch unter 01/9823601-633 bzw. www.hoe.at

Alpenland: Wohnungsberatung 02742/204 DW 249 bis 252 bzw. www.alpenland.ag

Pflichten der Anrainer in der kalten Jahreszeit

Geregelt ist dies im §93 der Straßenverkehrsordnung 1960. Dort wird sinngemäß folgendes angeführt (auszugsweise):

Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten haben die öffentlichen Gehsteige, Stiegen und Gehwege entlang Ihrer gesamten Liegenschaft in der Zeit von 6 bis 22 Uhr von Schnee und Verunreinigungen zu säubern und bei Schnee oder Glatteis auch zu bestreuen. Ausgenommen von dieser Verpflichtung sind die Eigentümer von unverbauten, land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften. Ist ein Gehsteig oder Gehweg nicht vorhanden (auch in einer Wohnstraße), so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen.

Ausgezeichnete Gebäude vor den Vorhang!

Sie haben bei der Umsetzung Ihres persönlichen Wohntraums energieeffiziente Maßnahmen getroffen und dadurch einen wertvollen und wesentlichen Beitrag zum Klimaschutz geleistet?

Als Marktgemeinde Hofstetten-Grünau möchten wir dieses Engagement besonders hervorheben und mit der neuen Gebäudeplakette „Ausgezeichnet gebaut in NÖ“ sichtbar machen, um andere zum Nachahmen zu motivieren.

Energieeffizientes Bauen und Sanieren zahlt sich aus! Gebäudeplakette erhalten und Prämie sichern



Um die Plakette zu erhalten, sind Mindestkriterien zu erfüllen. Eine Energiekennzahl (EKZ) ≤ 30 kWh/m²a beim Neubau und ≤ 100 kWh/m²a bei Sanierungen sowie ein ökologisches Heizsystem sind Grundvoraussetzung.

Die gesamte Kriterienliste ist auf der Website der Energieberatung NÖ, www.energieberatung-noe.at, abrufbar. Nähere Informationen erhalten Interessierte auch bei der Energieberatungshotline der Energie- und Umweltagentur NÖ unter der Telefonnummer 02742 221 44.

Gebäude auszeichnen – Prämie erhalten

Die Plakette kann kostenfrei bei der Energieberatung NÖ bestellt und ganz einfach an der eigenen Hauswand oder dem Gartenzaun montiert werden.

Wintersperre der Radwege

Für den Winter 2019/2020 wird von der Gemeinde wieder eine Wintersperre für die Radwege verordnet, wobei sich die Gemeinde bemüht, diese Wege auch im Winter zu räumen. Die entsprechenden Tafeln sind montiert. Bei Hauszufahrten, welche gleichzeitig auch als Radweg genutzt werden, sind keine Wintersperren vorgesehen.

Die Liegenschaftseigentümer von Gebäuden die an der Straße liegen, haben auch dafür zu sorgen, dass Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern dieser Gebäude entfernt werden.

Durch die genannten Arbeiten dürfen Straßenbenutzer nicht gefährdet oder behindert werden; wenn nötig, sind die gefährdeten Stellen abzusichern oder sonst in geeigneter Weise zu kennzeichnen. Bei den Arbeiten ist darauf Bedacht zu nehmen, dass der Abfluss des Wassers von der Straße nicht behindert, Wasserablaufgitter und Rinnsale nicht verlegt, Leitungsdrähte und Oberleitungs- und Beleuchtungsanlagen nicht beschädigt werden.

Wird jemand durch den Eigentümer mit der Schneeräumung verpflichtet, so tritt in einem solchen Falle der durch das Rechtsgeschäft Verpflichtete an die Stelle des Eigentümers.

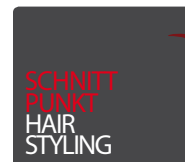
*Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!*



Ihr Einkaufszentrum **PIELACHPARK**

www.ekz-pielachpark.at

MARIAZELLER STR. 11-13 | 3202 HOFSTETTEN-GRÜNAU



✓ 180 Parkplätze ✓ E-Tankstelle ✓ Barrierefrei einkaufen ✓ Bargeldabhebung

Volkshochschule



VHS Herbstsemester wiederum gut gebucht!

Durch das spätere Erscheinen des Gemeindeguriers sind wir schon mitten im Kursgeschehen. Über 550 TeilnehmerInnen besuchen derzeit die laufenden Kurse. Der Zuspriuch zu Yoga, Englisch, Kochen und den Bewegungskursen war enorm. Bei vielen Kursen war auf der Homepage das Schild „Ausgebucht“ zu lesen. Darauf haben wir reagiert und Zusatzkurse eingeschoben.

Die Fokussierung auf Schwimmkurse brachte den gewünschten Erfolg. Wir machen nahezu 100 Nichtschwimmer-Kinder zu SchwimmerInnen. Danke den drei Schwimmlehrerinnen Beate, Elisabeth und Nina.

Karl Heinz Tschiedl ist wieder mit einer Diashow am 5. November bei uns zu Gast, diesmal mit dem Tourenrad auf der Nationalparkroute durch die USA.

Neu bei uns ist auch Elisabeth Klauser mit einem Spezialkurs zur Körperwahrnehmung - hierzu gibt es einen Einführungsabend am 16. Oktober.

Unser VHS-Programm wurde bereits Ende August in die Haushalte verteilt. Sollten Sie noch eines benötigen, können Sie genügend Exemplare im Bürgerservicebüro der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau erhalten.

Auskunft zu den Kursen bzw. Anfragen zum Programm erhalten sie unter 02723/8242 DW 10, 11 oder 15. Weiters können Sie unsere Kurse online unter www.vhs-pielachtal.at einsehen und buchen.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Erfolg bei Ihren Weiterbildungsaktivitäten.

Ihr VHS Team



Volkshochschule
Pielachtal

**Ab 4. Oktober
jeden Montag
Tanzkurs!**

Einstieg noch möglich!

18.30 Uhr: Salsa & Swingtänze (mit Boogie & Discofox)
19.30 Uhr: Gesellschaftstanz I (Beginner)
20.30 Uhr: Gesellschaftstanz II (Fortgeschrittene)

Kursort: BGZ Hofstetten-Grünau; Hauptplatz 3-5, Sitzungssaal

Anmeldung telefonisch 02723-8242 oder per Mail
vhs-pielachtal@hofstetten-gruenau.gv.at



Kursleitung: Tanzmeisterin
Mag. Susanne Pauschinger



Begeisterte Kinder mit ihrer Schwimmlehrerin Elisabeth Fallmann.



Ein Fixpunkt im Kursgeschehen sind die Kurse im Kräuterschatzkisterl von Ulrike Schnetzinger.

Folgende Kurse können gerne noch gebucht werden:

Hausapotheke der 4 Jahreszeiten	21.10.2019
Stress abschütteln mit TRE	23.10.2019
Zumba Fitness	07.11.2019
Selbstverteidigungskurs	08.11.2019
Drechseln - Spezialkurs	11.11.2019
ZENTANGLE	13.11.2019
Kleine Dinge aus Ton	15.11.2019
Heilsam Kochen mit Hildegard von Bingen	15.11.2019
Drechseln - Grundkurs für Anfänger	16.11.2019
Hausapotheke Aufbaukurse	18.11.2019
Chanten	20.11.2019
Computerbilder und die digitale Welt	26.11.2019
Mein Handy und ich	28.11.2019
Wärmende Winter-Buddha-Bowls	29.11.2019
Drechseln - Grundkurs für Anfänger	30.11.2019
Hausapotheke Aufbaukurse	02.12.2019
RETREAT	07.12.2019
Hausapotheke der 4 Jahreszeiten	09.12.2019

Auskunft zu den Kursen bzw. Anfragen zum Programm erhalten sie unter 02723/8242 DW 10, 11 oder 15 bzw. auf unserer Homepage www.vhs-pielachtal.at.

Gesunde Gemeinde Hofstetten-Grünau

Thema in dieser Ausgabe:

Vorratshaltung

Termin:

➤ Dienstag, 29. Oktober 2019, 19:00 Uhr, BGZ

zusammengestellt von
Angelika Fischer

Alte Hausmittel neu entdeckt

(Kinder)Krankheiten natürlich behandeln
von Hebamme Lisa Sanchez

- Eintritt frei -

Bitte um Anmeldung bei:

Josef Stettner: 0664 505 43 10

oder per Email:

gg-hofstetten-gruenau@gmx.at

So bleibt Fleisch beim Einfrieren saftig

Fleisch sollte man grundsätzlich nur einfrieren, wenn es wirklich frisch ist. Damit sich auf der Oberfläche des Fleisches kein Eis bildet, welches das Fleisch trocken und zäh werden lässt. Das Fleisch trocken tupfen und luftdicht in einen Gefrierbeutel verpackt einfrieren. Legt man zusätzlich Frischhaltefolie zwischen die einzelnen Fleischscheiben, können diese nicht aneinander festfrieren und bleiben beim Braten zugleich saftig.

Immer frische Kräuter zur Hand

Frische Kräuter verfeinern jedes Gericht. Deswegen am besten einmal alle Lieblingskräuter frisch einkaufen, klein hacken, mit ein wenig Olivenöl in einen Eiswürfelbehälter füllen und einfrieren. So hat man frische Kräuter immer einfach portioniert zur Hand.

Brot einfrieren

Damit eingefrorenes Brot nach dem Auftauen oder dem Aufbacken in Konsistenz und Geschmack frisch bleibt, sollte es mit möglichst wenig Luft eingefroren werden. Dazu das Brot fest in Folie wickeln oder den Gefrierbeutel oben zu halten, einen Trinkhalm hineinstecken, die Luft aus dem Beutel saugen und dann das Sackerl fest verschließen. Vor dem Aufbacken mit Wasser benetzen, das gibt eine resche Kruste.

Frisch gemahlener Kaffee mag es kühl

Frisch gemahlener Kaffee riecht wunderbar. Nur leider verfliegt sein Aroma und damit der herrliche Geschmack sehr schnell. Um das zu verhindern, sollte Kaffee zur Aufbewahrung luftdicht verschlossen in den Kühlschrank gestellt werden. Das Aroma verfliegt dann sehr viel langsamer.

Wie Salatblätter wieder knackig werden

Salatblätter machen schnell schlapp. Kaltes Wasser macht sie wieder munter!

Dazu die Salatblätter für 15 Minuten in ein kaltes Wasserbad legen. So werden schlappe Salatblätter wieder knackig und appetitlich.

Funktioniert auch gut mit Rucola, der besonders empfindlich ist. Wer gern zu Fertigsalat greift, sollte, falls die Packung nicht ganz aufgebraucht ist, ein Blatt Küchenkrepp in das Salatsackerl geben und es erst dann im Kühlschrank lagern. So hält der Salat deutlich länger, da das Küchenkrepp Feuchtigkeit aufsaugt, die ihn andernfalls welk werden lässt.

Ein Strauß Brokkoli

Brokkoli am besten im Gemüsefach des Kühlschranks lagern. Länger frisch bleibt Brokkoli, wenn man ihn zusätzlich in ein feuchtes Küchentuch einwickelt. Brokkoli kann im Kühlschrank auch wie ein Blumenstrauß in ein Wasserglas gestellt werden, so dass der Kopf über den Glasrand hinausragt.

Avocados lieben Äpfel und Zitronen

Möchte man die Hälfte der Avocado aufbewahren, hilft es, die angeschnittene Frucht mit ein wenig Zitronensaft zu benetzen und eingewickelt in Frischhaltefolie im Kühlschrank aufzubewahren. Empfehlenswert ist, die Hälfte mit dem Kern zu lagern. Noch unreife Avocados werden am besten gemeinsam mit einem Apfel in einem Papiersackerl gelagert. Das Reifegas des Apfels beschleunigt die Reifung der Avocado.

Tomaten mit dem Stiel nach oben

Tomaten werden häufig falsch gelagert. Richtig liegen die roten Früchte stets mit dem Stiel nach oben. Außerdem Tomaten besser bei Raumtemperatur lagern. Im Kühlschrank verlieren sie schnell an Aroma und schimmeln rascher.

Mit dem Waschen von Obst und Gemüse warten

Wäscht man Obst oder Gemüse bereits vor der Lagerung, verliert es die natürlichen Stoffe, welche es vor dem Schlechtworden schützen. Um die Haltbarkeit zu verlängern, sollte man Obst und Gemüse also besser erst kurz vor dem Essen / der Zubereitung gründlich waschen.

Wir wünschen Ihnen einen gesunden, wunderbaren Herbst!

Ihr Team der Gesunden Gemeinde Hofstetten-Grünau

Herbstzeit – Lesezeit. Ferien und Urlaub ade. Die Schule hat begonnen, die meisten sind wieder im Arbeitsprozess und die Tage im Freien werden kürzer und dem entsprechend die Abende wieder länger. Aus diesem Grund halten wir eine Vielzahl an neuen Medien (Hörbücher, Zeitschriften, Spielfilme und natürliche Bücher) als Angebot für Sie bereit.

Wussten Sie schon, dass Sie als Kunde und Jahreskartenleser in der Multimediathek kostenlos aus über 40.000 E-Books wählen können? Kommen sie vorbei und überzeugen Sie sich von der Vielfalt unseres Angebotes. Unsere Mitarbeiterinnen freuen sich auf Ihren Besuch und sind Ihnen bei den Anmeldeformalitäten gerne behilflich.

Was sonst noch los ist, erfahren sie auf unserer Homepage unter mmt-hofstetten-gruenau.at.

Landesrat Ludwig Schleritzko zu Gast beim Ferienspiel

Ganz im Sinne von MINT drehte sich beim Ferienspiel alles um Wasser und Wind. Übrigens: MINT steht für Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik. Die Kinder waren mit viel Eifer bei der Sache und staunten über so manches selbst gebasteltes Objekt.

Bürgermeister Arthur Rasch und MMT-Leiter Gottfried Luger nutzten die Möglichkeit Finanzlandesrat Ludwig Schleritzko von unserer prekären Raumsituation zu berichten. Vor dem Besuch von Schulklassen müssen diverse Umräumarbeiten erledigt werden, da sonst eine ganze Klasse in unserer Multimediathek kaum Platz finden kann. Dasselbe gilt für Eltern mit Kinderwägen – auch hier führt der Platzmangel des Öfteren zu einem Stau. Nichtsdestotrotz erleben wir nach wie vor einen großen Zuspruch durch die LeserInnen. Welches auch im Zuge der Übergabe des Projektvorschlages samt Finanzierungsvorschlag über den not-



wendigen Zu- und Umbau besprochen wurde. LR Schleritzko, für Bücherei- und Leseförderung in NÖ zuständig, kennt unsere Bücherei von den Eckdaten und zeigte sich beeindruckt vom geringen Aufwand und den großen Nutzen dieses Planungskonzeptes. Ein Finanzierungsgespräch mit den diversen Abteilungen des Landes und den Vertretern der Gemeinde wurde ausgerichtet.

Bestseller stets aktuell:

Wussten sie schon? Als tollen Service bieten wir unseren Kunden, dass sämtliche Bücher und DVDs, die in den Charts ganz vorne platziert sind, prompt angekauft werden.

Geöffnet am: Dienstag 16 bis 19 Uhr, Donnerstag 14 bis 17 Uhr und Sonntag 9 bis 12 Uhr. Tel. 02723/8242/32. www.mmt-hofstetten-gruenau.at. Wollen Sie uns elektronische Nachrichten übermitteln: mmt@hofstetten-gruenau.gv.at

Keine Einschreibgebühr!

Bücher muss man nicht kaufen, man kann sie auch leihen!

Frauenlauf

Unter dem Motto „NÖ liest los“ liefen beim 19. NÖ Frauenlauf rund 50 Bibliothekarinnen für den guten Zweck. Mit der Aktion „Laufen gegen Krebs“ wird dabei mit jedem gelaufenen Kilometer, unabhängig von der Distanz, Geld für den Kampf gegen den Krebs erlaufen. Im Jahr 2019 konnten insgesamt € 12.000,- gespendet werden. Von der MMT nahmen Susanne Nast, Elisabeth Kendler, Barbara Lerch und Michaela Weldy teil.



Ferienspiel der MMT diesmal anders

Weit über 500 Ausleihen brachte allein die Lesepassaktion der MMT in den Sommermonaten. Als Belohnung für eine Anzahl von 12 gelesenen Büchern gab es eine Kugel Eis im Café Mocca.

Danke für die rege Teilnahme!

**Auf Sie warten zahlreiche Zeitschriftenabos,
2 Wochenzeitungen und 2 Tageszeitungen**

Ihr Geschenk für Kinderparty, Geburtstage u.v.m.

Wir wollen Sie auf unsere Lese-, Hörbuch- und DVD-Gutscheine aufmerksam machen. Bestens geeignet für ein Geschenk, das von langer Hand geplant aber auch in letzter Minute erfolgen kann.

Ferialpraktikantin bleibt uns treu

Hannah Böhm aus Rabenstein, welche ihre Ferialpraxis in der MMT absolvierte, zeigte sich von der Arbeit so begeistert, dass Sie ab nun unser Team verstärkt. Wir freuen uns wiederum eine Jugendliche im Team zu begrüßen.



Klassenbesuche

Im Rahmen der Aktion „Österreich liest-Treffpunkt Bibliothek“ werden im Lesemonat Oktober wiederum sämtliche Volksschulklassen die MMT besuchen und von Elisabeth Kendler samt Team in das Lesevergnügen eingeführt. Ab diesem Zeitpunkt wird auch der traditionelle Buchflohmarkt bis Allerheiligen in der Halle des BGZ stattfinden.

Bazillus wieder aktiv!

Achtung Ansteckungsgefahr! Am 12.09. war in Gestalt von Elisabeth Kendler und Barbara Lerch der Lesebazillus wieder in der Volksschule. Für neuen Lesestoff in den Klassen ist gesorgt!



Viel Spaß hatten
Groß und Klein beim
Kennenlern-Besuch der
Kindergartenkinder
in der MMT.
Unsere Mio-Maus durfte
an den Vormittagen
natürlich nicht fehlen!





Feuerwehr

Werte Gemeindegewerinnen und Gemeindegewer!

Für die Freiwillige Feuerwehr Hofstetten-Grünau gibt es wieder einiges zu berichten. In den Sommermonaten wurden wir zu einigen technischen Einsätzen und zu einem Großbrand in Umbach alarmiert. Weiters mussten auf Grund der Trockenheit einige Wassertransporte durchgeführt werden.

Unsere Feuerwehrjugend nahm vom 4. bis 7. Juli beim Landesfeuerwehr-Jugendleistungsbeiw in Mank mit Erfolg teil, zu dem 5.823 Jugendliche angetreten waren. Ich möchte mich bei der Jugend für die tolle Zusammenarbeit und Kameradschaft bedanken und weiterhin viel Erfolg wünschen.

Besonderer Dank gilt unseren Jugendbetreuern LM Thomas Umgeher und seinen Gehilfen OFM Marcel Schnaitt und OFM Katharina Gruszka.

Am 3. August fand das Ferienspiel im Feuerwehrhaus statt

und die Mitglieder der Feuerwehr konnten 34 Kinder dazu begrüßen. Es wurde gemalt gespielt, die Einsatzfahrzeuge besichtigt und mit Strahlrohren und Kübelspritze geübt.

Vom 6. bis 8. September fand wieder unser Sturmheuriger und das 8. Oldtimertreffen statt. Leider hatte der Wettergott Freitag und Samstag kein Mitleid mit uns. Das Kinderfest musste ins Festzelt verlegt werden. Ich möchte mich beim Union Turnverein Hofstetten-Grünau für die tolle Zusammenarbeit bedanken.

Am Samstagnachmittag begannen wir mit dem Senioren- und Pensionistentreffen. Auch hier ein Dankeschön für die Treue und Unterstützung. Am Abend spielten für uns die Jungen fide-len Lavantaler aus Kärnten auf. Bei der Begrüßung konnte ich unseren Gästen die neuen Arbeits-T-Shirts vorstellen, die LM Norbert Gamsjäger und Claudia Fuchssteiner organisiert haben. Diese wurden dankenswerter Weise von den Firmen gesponsert Figl Car Colors, Thennemayer, Bello Cio, Bernhard

Stiefsohn, Garas, Emc.

Am Sonntag fand bei herrlichem Herbstwetter mit 150 Oldtimerfahrern das 8. Oldtimertreffen statt. Ich konnte zahlreiche Ehren- und Festgäste und Nachbarfeuerwehren im Zuge des Frühschoppens begrüßen. Um 13.30 Uhr fuhren alle Fahrzeuge über die Plambachecker Höhenstrasse und zurück zum Feuerwehrhaus. Bedanken möchte ich mich besonders bei meinen Feuerwehrmitgliedern, der Landjugend, dem ÖKB, der Trucker Club Pielachtal, den Bäuerinnen, der GW St. Pölten, der Blasmusik Hofstetten-Grünau, der Firma Thomas Stiefsohn für die Unterstützung und Mitarbeit. Ein herzliches Dankeschön an alle Transparent-Sponsoren, an alle freiwilligen Helfer und an die Damen, die die Mehlspeisen gespendet haben. DANKE!!

Der Reinerlös der Veranstaltung dient zur Anschaffung der neuen Atemschutzgeräte, da unsere Geräte nach 30 Jahre ausgedient werden müssen. Um Brände und Personensuche besser zu orten und lokalisieren zu können, wird eine Wärmebild-



kamera angekauft. Das Investitionsvolumen dafür beträgt ca. € 14.000,-.

In den Monaten November und Dezember werden die Feuerwehrmitglieder im Gemeindegebiet wieder um Spenden für unsere Wehr vorsprechen und wir wollen jetzt schon dafür danken.

Zum Schluss möchte ich der gesamten Bevölkerung unserer Gemeinde einen schönen Herbst wünschen. Sollten Sie Fragen oder Wünsche haben, stehe ich unter 0664/5250257 gerne zu Verfügung.

*Ihr Feuerwehrkommandant
Walter Bugl,
Abschnittsbrandinspektor*



Thomas Stiefsohn

Ges.m.b.H.

Transporte • Baustoffe • Baggerungen

3202 Hofstetten, Gewerbepark Kammerhof-Süd 1

Telefon 02723/8245, Fax DW 20

office@stiefsohn.co.at

www.stiefsohn.com

Aktionen

... alles

muss raus !!!

Abverkauf der gesamten

Geschenkartikel -70 %

Autofrei unterwegs mit der Mariazellerbahn

- ☛ Die moderne Himmelstreppe ist täglich unterwegs
- ☛ Park- und Fahrradplätze am Bahnhof
- ☛ Verbindungen im Halbstunden- bzw. Stundentakt ab Hofstetten-Grünau
- ☛ In nur 30 Minuten direkt ins Zentrum von St. Pölten
- ☛ Getaktete Anschlussverbindungen am Hauptbahnhof St. Pölten

Auszug aus dem Fahrplan

- ☛ Hofstetten-Grünau – St. Pölten:
ab 5:22 | 5:52 | 6:22 | 6:52 | 7:21 | 7:42 | 8:52 | 9:52 | | 18:52 | 19:52 | 20:52 Uhr
- ☛ St. Pölten – Hofstetten-Grünau:
ab 6:35 | 7:12 | 7:37 | 8:37 | 9:37 | 10:37 | 11:37 | 12:37 | | 19:37 | 20:37 | 21:37 Uhr

Akzeptanzen und Ermäßigungen:

- ☛ ÖBB Vorteilscard Classic, Jugend, Family und Senior, ÖBB Österreichcard, TOP-Jugendticket, NÖ Familienpass, Behindertenpass, uvm.

Fahrkarten im Abschnitt Hofstetten-Grünau bis St. Pölten Hbf:

- ☛ Einzelfahrt: € 3,50 | Tageskarte: € 6,80
- ☛ Wochenkarte: € 16,70 | Monatskarte: € 61,60
- ☛ Jahreskarte: € 616,00



Fahrrad-Reservierung
vorab im NÖVOG
Infocenter empfohlen!



Mariazellerbahn

Rotes Kreuz

Plastik ist out. Ab sofort sagt auch das Rote Kreuz dem Plastik-Abfall den Kampf an. Jeden Mittwoch von 13 bis 17 Uhr können, gegen eine kleine Spende für das Rote Kreuz, (zum Beispiel für Kaffee) bunte Einkaufsnetztaschen erworben werden. Alles dafür aufgewendete Material stammt aus Spenden und Garnresten der Mitarbeiter.

Erste Hilfe Kurse. EH-Auffrischkurse, Dauer acht Stunden, werden am 29. Oktober, 12. November und 13. Dezember abgehalten.

Führerscheinkurse, Dauer sechs Stunden, sind am 19. und 21. Oktober, am 16. und 25. November sowie am 9. und 14. Dezember.

Erste Hilfe Grundkurse, Dauer 16 Stunden, sind am 5., 12., 23. und 24. Oktober, am 4., 5., 20. und 21. November sowie am 10. und 11. Dezember.

Anmeldungen sind unter www.erstehilfe.at möglich, unter 059 144 73040 oder ausbildung.stp@n.rotekreuz.at gibt es Infos. Alle Kurse werden im Rot-Kreuz Schulungszentrum in der Dr. Theodor-Körner-Straße 43 in St. Pölten, abgehalten, Parkplätze sind vorhanden.

Wegweiser und Problemlöser

Wer kennt das nicht: Fieber, Ausschlag oder „Herzpumpen“, oft ist aber kein Arzt in Bereitschaft. Was tun? Unter der Telefonnummer 1450 (ohne Vorwahl) steht medizinisches Personal für Fragen zur Verfügung.

Unter dieser Nummer wurde vor einiger Zeit die telefonische Gesundheitsberatung eingerichtet.

Nach dem Vorbild anderer europäischer Länder wie Großbritannien, Dänemark oder der Schweiz wurde in Österreich damit eine weitere Säule im Gesundheitssystem errichtet.

Gerade wenn mal mitten in der Nacht der Zahn pocht, es am Sonntag im Bauch krampft oder am schönsten Nachmittag ein Insektenstich anschwillt, dann wissen Betroffene oft nicht was zu tun ist. Können die Schmerzen selbst behandelt werden, soll am nächsten Tag ein Hausarzt aufgesucht werden, ist die Behandlung durch einen Facharzt erforderlich oder ist die Notfallambulanz die beste Adresse?

Gesundheitliche Beschwerden verunsichern und halten sich nicht an Öffnungszeiten. Vor allem bei Kindern oder älteren Menschen beunruhigen plötzlich auftretende Symptome.

Unter der Rufnummer 1450 (ohne Vorwahl aus allen Netzen) gibt am Telefon Empfehlungen, was man am besten tun kann, wenn die Gesundheit in der Familie plötzlich Sorgen bereitet. „Wir helfen schnell und unbürokratisch. So wird die telefonische Gesundheitsberatung zum persönlichen Wegweiser durch das Gesundheitssystem und führt Sie dorthin, wo Sie im Moment die beste Betreuung erhalten“, so 1450.

Die telefonische Gesundheitsberatung unter 1450 ersetzt natürlich keine ärztliche Behandlung und stellt keine Diagnose. Die telefonische Gesundheitsberatung stellt somit einen idealen Wegweiser durch das große Angebot an Gesundheitsdienstleistungen dar und ist erste Anlaufstelle bei neu aufgetretenen oder akut gewordenen Beschwerden, die keinen medizinischen Notfall darstellen.

Hitzebeständige Reisende

Unter der Reiseleitung von Willi Hör und Josef Gram wurde beim betreuten Reisen des Roten Kreuzes das Koller Oldtimer-Museum am Heldenberg besucht. 130 Autos konnten bestaunt werden, bei so manchem Gast wurden Erinnerungen wach. Eine kurze Hitzepause bot der Englische Garten. Im Stefanshof in Ziersdorf stärkten sich die Teilnehmer für die Stallführung bei den Lipizzanern.



Sommer-Sonne-Sonnenschein.

Im Areal der PIELACHTALER sehnsucht, umsorgt von Werner Willach und seinem Team, fächelten zum Thema „Sommer-Sonne-Sonnenschein“ die Besucher des Rot-Kreuz-Seniorentreffs nach Lust und Laune. Die Fächer wurden vorher natürlich auch selbst gebastelt.

Mit befreiten Füßen wurde der Körper in Bewegung gebracht, gute Tipps gegen die Hitze wurden ausgetauscht. Mit dabei waren auch Gerhard und Leopoldine Panzenböck sowie Leopoldine Winter, die mit RK-Kollegin Veronika Domikiewicz um die Wette fächelten.

Nicht nur Rot-Kreuz-Ortsstellen Geburtshelferin Erika Völk wurde von Ortsstellenleiterin Manuela Glaubacker zum Geburtstag (95!) gratuliert, auch Poldi Sutter und Eva Gabriel hatten im heurigen Jahr Grund zum Feiern ebenso Josef Gram, Leopold Trimmel und Monika Hörmann.



Fotos: Rotes Kreuz

„Die passende Jacke gibt es auch für Dich!“

Helfen um zu Helfen, aus Liebe zu den Menschen.... Für viele Mitmenschen ist es selbstverständlich - und es ist auch so - Hilfe kommt, wenn man sie braucht!

Damit diese rasche Hilfe vor Ort noch besser funktioniert, braucht die Ortsstelle viele Freiwillige, die die rote Jacke des Roten Kreuzes auch anziehen und willens sind, einen Teil ihrer Freizeit für die Mitmenschen zur Verfügung zu stellen. Ortsstellenleiterin Manuela Glaubacker: „Wir sind weder Übermenschen noch auf Sensationen aus, wir sind eine Gruppe von ganz normalen Menschen mit ganz normalen Bedürfnissen! Wir haben Freude an der sinnvollen Freizeitgestaltung, wir nehmen in Kauf, dass wir immer wieder was lernen müssen, dass wir immer wieder gefordert werden. Unsere kleinen „grauen Zellen“ haben immer was zu tun... Was wir brauchen sind Gleichgesinnte, denen es nichts ausmacht der Gesellschaft etwas zurück zu geben. Wir sollen nicht immer fragen was kann die Öffentlichkeit für mich tun, sondern was kann ich für den anderen tun.“

„Die Ausbildung zum Rettungssanitäter beinhaltet ein sinnvolles Berufsbild und erfolgt in der Theorie in St. Pölten und in der Praxis durch die Ortsstelle.

Infos zum Anziehen der Roten Jacke gibt es unter der Postanschrift: Österreichisches Rotes Kreuz, Landesverband Niederösterreich, Bezirksstelle St. Pölten, Dr. Theodor Körner-Straße 43, 3100 St. Pölten oder unter Telefon +43 59 144 73020 von Montag bis Donnerstag von 8 bis 16 Uhr, Freitag von 8 bis 13 Uhr.

Ein Kontaktformular gibt es im Internet unter <https://www.rotekreuz.at/noe/dienststellen/st-poelten/organisieren/mitarbeit/>.



BLUMEN.FEE

Michi Hollaus & Team

Tel.: 0664/160 47 89 • www.blumenfee-michi.at

- Brautfloristik
- Trauerbinderei
- Schnittblumensträuße und Gestecke zu den 4 Jahreszeiten

Hauptgeschäft Hofstetten:	Filiale Ober-Grafendorf:
Gewerbepark 30	Hauptstraße 28
3202 Hofstetten/Grünau	3200 Ober-Grafendorf
T: +43 (0)2723/785 80	T: +43 (0)2747/219 30
michi.blumenfee@kstp.at	
Öffnungszeiten:	Öffnungszeiten:
Mo – Fr 8:00 – 12:00 Uhr	Mo – Fr 8:00 – 12:00 Uhr
14:00 – 18:00 Uhr	14:00 – 18:00 Uhr
Sa 8:00 – 12:00 Uhr	Sa 8:00 – 12:00 Uhr

Meisterbetrieb

Blumen von Herzen



Pielachtaler Dirndlkirrtag





Wir **FEIERN** auch bei Regen!

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Festbesucher,

es ist mir eine große Freude, auf ein so tolles Fest zurückblicken zu können!

Trotz regnerischem Wetter herrschte bei den Besuchern und Ausstellern bereits am Samstag beste Stimmung. Nach einem gemeinsamen Festmarsch vom Bahnhof zur Bühne am Kirchenplatz konnte ich die Delegationen des Pielachtales begrüßen. Erster Höhepunkt war sicher der Besuch und die Eröffnung durch Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner. Danach folgten noch zahlreiche Highlights auf der Bühne sowie bei den einzelnen Ständen.

Am Sonntag zeigte sich das Wetter dann von seiner besten Seite. Tausende Besucher, zum Großteil mit der Himmelstreppe ange-reist, strömten zum Festgelände. 70 Stände boten den Gästen kulinarische Köstlichkeiten vom Dirndlspritzer über Cocktails bis zum guten Glas Wein oder Kasspotz'n, Knödel, Wildspezialitäten bis zu Bauernkräpfen und Dirndlgebäck. Viele Künstler zeigten in der Grünauer Halle oder auch im Freien ihre Kunstwerke. Die Kinder konnten im Kindergarten mit dem NÖ Hilfswerk spielen und basteln oder mit den Damen vom Turnverein Lebkuchenherzen verzieren. Außerdem gab es auch eine Hüpfburg bei der Pfarre.

Am Sonntag wurde ein Programmhöhepunkt vom nächsten abgelöst; Mit Spannung wurde auch die Prämierung des schönsten Ausstellerstandes sowie die Verlosung des bisher größten Gewinnspiels am Dirndlkirtag erwartet: Die Schulnarrengruppe aus Ober-Grafendorf durfte sich über eine exklusive Fahrt mit dem Panoramawagen der Himmelstreppe freuen. Der Stand „Schoberhof & Da Bauernlodn“ wurde zum schönsten Stand gekürt. Herzliche Gratulation auch an die 2. und 3. Platzierten – „Die Jäger aus Hofstetten-Grünau“ und „Vinotaria“. Gerne hätten wir alle, die sich bei ihren Ständen besonders bemüht haben, prämiert. Danke auf jeden Fall für eure Mühe, die ihr euch beim Standschmücken gegeben habt.

Mit dem Auftritt der Pielachtaler Musikgruppe „Opfekompott“ ging der Dirndlkirtag 2019 gemütlich zu Ende.

Herzlichen Dank an alle, die zum tollen Programm auf der Bühne beigetragen haben. Danke an alle Aussteller und Standler, die unsere Gäste bestens versorgt haben.

Besten Dank an die beiden Moderatoren, Gottfried Hasengst und Wutzl Poit, die uns an beiden Tagen durch das Programm geführt haben. Auch Pfarrer Pater Leonhard und den Mitarbeitern der Pfarre sei gedankt für die Teilnahme als Aussteller und auch als Programmpunkt.

Ein großer Dank auch an die Polizei, das Rote Kreuz und die Freiwillige Feuerwehr sowie die Securities, die für unsere Sicherheit gesorgt haben. Nicht zu vergessen sind natürlich unsere Sponsoren, ohne deren finanzielle Unterstützung ein so großes Fest nie möglich wäre.

Allen Mitarbeitern, die bei den Eintritten, bei den Geschirrmobilen, am Infostand, bei der Bühnen- und VIP Betreuung oder im Festbüro gearbeitet haben, auch ein großes Dankeschön. Ganz besonderer Dank gilt den Mitarbeitern am Bauhof, die in den letzten Wochen und vor allem am Dirndlkirtagwochenende gewaltiges geleistet haben, um dieses Fest ohne Pannen über die Bühne zu bringen.

Natürlich gebührt auch den Anrainern des Festgeländes ein großer Dank. Ihr hattet nicht nur direkt am Festwochenende sehr viele Einschränkungen, sondern auch in der Woche vorher. Danke auch allen Grundbesitzern, die uns Parkplätze zur Verfügung gestellt haben.

Es war ein wunderschöner Dirndlkirtag 2019, alle waren gut drauf und begeistert. Dieses Fest hat mir wieder gezeigt, wie toll unsere Dorfgemeinschaft ist und wie gut wir alle zusammenarbeiten und was wir gemeinsam auf die Beine stellen können.

Ich bin stolz, Bürgermeister dieser Gemeinde zu sein!

Arthur Rasch



Pielachtaler Dirndlkirtag





Auf den Spuren der Vergangenheit

Folge 89

Der Friedhof von Hofstetten-Grünau



Die Pfarrkirche in Grünau ist wahrscheinlich aus einer Kapelle der früheren Burg der Herren von Hofstetten hervorgegangen. Die Burg bestand früher dort, wo jetzt Volks- und Neue Mittelschule sind. Bei den Bauarbeiten zu diesen Schulen hat man Überreste von Grundmauern der einstigen Burg entdeckt.

Wie überall üblich war der Friedhof von Hofstetten-Grünau rund um die Pfarrkirche. Bei Grabungen stößt man heute noch auf Reste dieses Friedhofes. In den Pfarrmatriken werden seit 1629 die Sterbedaten vermerkt. Die erste Eintragung ist am 10. Jänner 1629 der Tod des „Bauern am Kholer Erb sein Haußfrau“. Mittlerweile gibt es 6 alte Sterbebücher, die im Stift Göttweig aufbewahrt werden und ein aktuelles Sterbebuch, das in der Pfarre Grünau ist. Die Eintragungen in den Sterbe-Matriken sind bis zum Jahre 1938 online nachzulesen (http://data.maticula-online.eu/de/oesterreich/st-poelten/st-poelten__gruenau/)

Einige Grabtafeln an der Außenmauer der Kirche erinnern noch heute an den alten Friedhof: Am bedeutendsten ist der Grabstein des Pfarrers Bernardus Schalhueber. Diese Grabplatte war früher im Kircheninneren eine Bodenplatte. Weiters finden wir die Grabtafeln vom großen Gönner und Begründer der Willingerstiftung Johann Nepomuk Willinger, von Maria Taschl, Johanna Graebner, Pater Marianus Kamerhofer, Pater Alexander Kiener, vom jung verstorbenen Lehrer Gatterer. Die Grabtafeln von Josefa Willinger und Ignatz Willinger wurden bei Ausbesserungsarbeiten entfernt. Im Inneren der Kirche finden wir noch den Grabstein des adeligen Pfarrers Georg von Mainburg aus dem Jahr 1482. Auf diesem Grabstein ist das Wappen der Mainburger zu sehen.

Bis zum Jahre 1805 bestand auf dem alten Friedhof (um die Kirche) ein Karner (ein Beinhaus). 2013 erfolgte der Neubau der Kirchenstiege. Bei den Bauarbeiten wurden auch Reste des historischen Karners freigelegt. Eine kreisförmige Steinmauer trat zu Tage. Davor lagen mindestens 1 Meter hoch Gebeine und Skelettreste. Nach der Dokumentation mit Fotos wurden die Reste des Karners wieder zugeschüttet und verbaut.

Oberlehrer Stefan Bracher, der 1882 die Leitung der Schule in Grünau übernommen hatte, betrieb die Verlegung des Friedhofes.



Reste des ehemaligen Karners bei der Pfarrkirche, 2013

Die Autoren Ralph und Ilona Gälzer schreiben: „Alte ländliche Kirchhöfe und Friedhöfe sind ein wertvolles österreichisches Kulturgut, das es zu bewahren und – den gesellschaftlichen Gegebenheiten angepasst – behutsam weiter zu entwickeln gilt.“

Da sein Vorhaben keinen Anklang fand, stellte er (vorerst im Geheimen) verschiedene Anträge an die Bezirkslehrerkonferenz auf Verlegung des Friedhofes. Schließlich wurde die Idee aufgenommen und 1887 der neue (heutige) Friedhof angelegt. Er liegt in der Katastralgemeinde Hofstetten und hat heute eine Größe von 9500 m². Die letzte Beerdigung auf dem alten Friedhof erfolgte am 7. Oktober 1887, am 16. Oktober 1887 wurde der neue Friedhof durch den Prälaten des Stiftes Göttweig eingeweiht. Der Bevölkerung von Hofstetten-Grünau gefiel der neue Friedhof vorerst nicht und bei der Weihe riefen die Leute: „Der Schullehrer muß zuerst hinein.“ Das erste Begräbnis auf dem neuen Friedhof fand am 22. Oktober 1887 statt. Es war die Beerdigung des an den Fraisen verstorbenen Josef Hotz, eines 21 Tage alten Kindes von Matthias und Katharina Hotz aus Kammerhof 10.

Auch von der Gemeinde Grünau ist ein altes Sterbebuch erhalten. Es umfasst den Zeitraum vom 19.1.1911 bis zum 6.12.1977. Insgesamt sind in diesem Sterbebuch etwa 1500 Todesfälle verzeichnet.

Der neue Friedhof wurde lange von Volksschuldirektor Karl Völk und seiner Frau Erika Völk verwaltet. Ab 1973 war gemeindeamtlich Josef Gruber für den Friedhof zuständig. Von 2009 bis 2011 gab es von Seiten der Gemeinde keine definitiv für zuständig erklärte Verantwortlichkeit für den Friedhof. 2012 wurde Gemeindemitarbeiter Harald Winter mit den Agenden der Friedhofsverwaltung betraut. Die Friedhofsverwaltung wurde erst in Ordern und mit Karteikarten abgewickelt, heute wird alles elektronisch erfasst. Von der gemeindepolitischen Seite aus ist der Geschäftsführende Gemeinderat Günter Graßmann für den Friedhof zuständig. Maßgebend ist die Friedhofsverordnung vom Jahre 2018. Die aktuelle Friedhofsgebührenordnung stammt



Der alte Friedhofsplan



Das Priestergrab auf dem Friedhof, 2018

aus dem Jahr 2016. Die Gebühren richten sich nach der Größe und der Lage des Grabes. Es gibt Einzelgräber, Familiengräber, Randgräber, Wandgräber, Urnengräber. Man unterscheidet zwischen Grabstellengebühren und Beerdigungsgebühren.

Der Friedhof Hofstetten-Grünau ist in 6 Gruppen eingeteilt. Es gibt die Gruppen A, B, C, D, E und die vor kurzem neu geschaffene Gruppe F. Die Gruppen sind in Grabreihen mit fortlaufender Nummer eingeteilt. Die Wandgräber gehören zur angrenzenden Gruppe und tragen die Nummer W...

Im Laufe der Zeit haben folgende Personen die Bestattungsarbeiten erledigt: Matthias Will, Franz Lobinger, Franz Steindl, Leo Fuchssteiner, Siegfried Ziegelwanger, vorübergehend Hubert Grünbichler, Andreas Falkensteiner und Walter Bugl. Pro Jahr gibt es auf dem Friedhof Hofstetten-Grünau etwa 25 bis 30 Beerdigungen.

Seit 4 Generationen ist die Firma Strasser aus Rabenstein jenes Bestattungsunternehmen, das die allermeisten Begräbnisse organisiert und betreut.

Gefallene der beiden Weltkriege wurden fast immer fern der Heimat begraben, manche Patres des Stiftes Göttweig (wie Pfarrer Willibald Leeb) auf dem kleinen Friedhof in Göttweig neben dem Stift, Rittersleute der Mainburger im Stift Lilienfeld, jüdische Verstorbene auf dem Friedhof in St. Pölten.

Jeder Friedhof ist auch ein Stück Geschichte. Auf dem Friedhof von Grünau finden wir das Priestergrab (mit den Gräbern der Pfarrherrn Kiener, Schatzl, Pauly, Kaiser, ...), Gräber von Bürgermeister, Ärzten, alt und jung Verstorbenen. Wir finden Gräber mit Grabdenkmälern aus Granit, Marmor, Eisen, Stahl, Holz, ... Die meisten Gräber sind schön geschmückt mit Blumen, Laternen, Engeln, ...

Zum Friedhof gehört auch die Friedhofskapelle mit der Friedhofsglocke. Bei Begräbnissen wird die Friedhofsglocke vom Totengräber händisch geläutet.

Zusammengestellt von Gerhard Hager, Heimatsforschung Hofstetten-Grünau. Eine Quellenangabe liegt bei der Heimatsforschung auf.

Bahnhofsmuseum

Die Heimatsforschung lädt zum Besuch des Museums im Bahnhofsgebäude sehr herzlich ein. Derzeit zeigen wir eine Sonderausstellung über alte und neue Musikgruppen aus Hofstetten-Grünau. Geöffnet ist jeden Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. Wir freuen uns auch über Besuche anlässlich von Klassentreffen, Vereinsausflügen, Firmenfeiern etc.

Bitte anrufen: G. Hager 0650/2712205

Häuser- und Höfebuch

Nach umfangreicher Arbeit ist das **Häuser- und Höfebuch von Hofstetten-Grünau** „Ein schönes Stück unserer Heimat“ am 13. Oktober präsentiert worden.

In mehr als 4.500 ehrenamtlich geleisteten Arbeitsstunden wurde es von den „Bäuerinnen in Hofstetten-Grünau“ und der „Heimatsforschung“ erarbeitet und herausgegeben. 270 Häuser und Höfe aus dem Gemeindegebiet Hofstetten-Grünau werden darin eindrucksvoll dokumentiert. Weitere interessante Artikel ergänzen die Haus- und Hofgeschichten. Insgesamt hat das Buch 600 Seiten (Format A4) und mehr als 2.000 Fotos.

Erhältlich ist das Buch zum Preis von 60,- Euro bei den Bäuerinnen, der Heimatsforschung (auch im Bahnhofsmuseum), im Lagerhaus in Hofstetten, im Bürgerservicebüro im BGZ und bei der Raiffeisenbank in Hofstetten-Grünau. Auch eine Zusendung per Post ist möglich.



Musterung

Am 5. und 6. September 2019 fand die Musterung für die Burschen des Jahrganges 2001 statt.

GGR Wilfried Gram empfing, im Namen unseres Bürgermeisters, die Burschen nach erfolgter Musterung im BGZ und lud anschließend zum Mittagessen ins Gasthaus Strohmaier.



Jakob Pfeffer, Sebastian Lechner, Lukas Riegler, Raphael Ritl, Benjamin Gerstl und GGR Wilfried Gram

Wie immer am ersten Sonntag im September teilten die Bäuerinnen ihre liebevoll gefertigten Kräutersträußchen an die dankbaren Kirchenbesucher aus. Davor wurden sie natürlich von Pater Leonhard gesegnet.



Josef Stückler, Gerti Dutter, Christine Gruber, Rosi und Anita Stückler

Pensionistenverein Hofstetten-Grünau

Der Pensionistenverein Hofstetten-Grünau nahm am Landeswandertag der Pensionisten in Lengsfeld am 31.08.2019 teil. Nach einer gemeinsamen Busfahrt mit dem Pensionistenverein Rabenstein absolvierten wir dort die angebotenen Rundwanderwege. Danach gab es ein gemütliches Beisammensein im Festzelt.

Am 14.9.2019 unternahm eine kleine Gruppe eine Radtour nach Ober-Grafendorf wo die Firma Styx besucht wurde. Gemeinsame Radfahrten sind alle 14 Tage am Mittwoch ab 14:00 Uhr ab BGZ geplant.

Unser jährliches Preisschnapsen findet im November statt. Der genaue Termin wird noch bekannt gegeben. Auf eine rege Teilnahme unserer Pensionisten freuen wir uns.

Wir wünschen unseren Pensionisten einen schönen Herbst.



Egal ob Sommer oder Winter...

...wir haben das Richtige für Sie!

Schwimmbad | Hallenbad | Sauna

Whirlpool | Dampfbad | Infrarot-Kabinen

**POOLS & WELLNESS
BINDER**

www.binder.co.at
www.poolshop.at

3150 Wilhelmsburg, Industriezone-Bürgerfeld 10
Tel: 02746 / 510 10 | Mail: wellness@binder.co.at



Siedlungsfest in Mainburg

50 Nachbarsleute, bestehend aus vier Generationen, zaubern in Mainburg in der Hofstattstraße zur Kreuzung Eichengasse jedes Jahr im Sommer gemeinsam ein leckeres, buntes Jausen-Buffer - jeder bringt etwas mit. Wir plaudern über alte Zeiten, lachen über die Fotos von früher und singen bei Harmonika- und Gitarrenklängen zusammen "Der alte Jäger", G'stanzln und viele andere Lieder. Das "Miteinander" wird bei uns das ganze Jahr über gelebt und egal ob Jung oder Alt, ob Kindergartenkind oder Urli-Opa - alle freuen sich auf unser jährliches Fest, bei dem die Gemütlichkeit an erster Stelle steht.

Mit den letzten Zeilen aus meinem Gedicht "Unsa Siedlungsfest", das einen kleinen Einblick in den Ablauf und die Hintergrundgeschichte unseres Zusammentreffens gibt, darf ich mich bei all meinen Nachbarn für dieses gelungene Fest bedanken:

I schau in de Runde, siach des Lochn und Stroihn -
des Zaumsitzn mit de Nochbarn tuat an jedn gfoin.
Glückliche Gsichter, wo i a schau
und do woäß i ans auf amoi gaunz genau:
De Herzlichkeit und Freid beim Mitanaund
lebt ma bei uns nu aus aum Laund.
Gemeinschaft siacht ma, wo ma schaut,
sHerz geht auf und i schrei gaunz laut -
i bin ma sicha, i bin net allan:
Auf Moaburg ghör i hin, do bin i daham!

Katharina Trösl

ÜBERRASCHEND STARK



Foto: SONNHAUS GmbH, Wels

IHR Raumausstatter in Kilb

Vorhang – Möbelstoff - Karniesen
Sicht – und Sonnenschutz
Insektenschutz

MFB
böden & more

3233 Kilb, Mallau 24
0 27 48 / 200 67, Fax DW: 76
kontakt@mf-boeden.at



- kreative Wandgestaltung
- Fassadenmalerei
- Wärmedämmverbundsystem
- Altbausanierung

Wir gestalten Ihr Zuhause!

P & F P. Maler GmbH
Baesbergstraße 1a
3202 Hofstetten-Grünau

02723/8673 oder 0664/3521167
office@pielachtal-maler.at

BAUUNTERNEHMUNG



Anzenberger Ges.m.b.H.

A-3204 KIRCHBERG/PIEL.
St. Pöltner Str. 42 Tel. 0 27 22/74 76
E-Mail: office@anzenbergerbau.at

Ferienspiel der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau 2019

Im Sommer nahmen insgesamt 300 Kinder bei den 14 Stationen des Ferienspiels teil. Herzlichen Dank an alle Vereine und Institutionen, die einen Nachmittag lang die Kinder betreut haben und herzlichen Dank an alle Kinder für die Teilnahme!



1. Station „Indoor Aktivitäten mit dem Turnverein“



2. Station „Die Welt des Buches“



3. Station „Rettungshunde - Hunde retten Menschenleben“



4. Station „Stockschießen in der Hölle“



5. Station „Auf Spurensuche mit dem Jäger“



6. Station „Jesus & friends - Jesus auf der Spur“



7. Station „Auf Spurensuche mit der Heimatforschung“



8. Station „Alles rund um den Ball“



9. Station „Spiel und Spaß am Tennisplatz“



10. Station „Blaulicht an - die Feuerwehr öffnet die Türen“



11. Station „Von der Arbeit auf dem Bauernhof“



12. Station „Alles dreht sich um die Musik bei der Blasmusik“



13. Station „Blaulicht an - das Rote Kreuz öffnet die Türen“



14. Station „Trommelworkshop im HO-PI Haus“

STV Hofstetten-Grünau

Der STV-Hofstetten Grünau bedankt sich bei der Gemeinde für die Subvention für die Neuasphaltierung der Stocksportanlage und für die neue Bekleidung!

Am Donnerstag, den 11. Juli 2019 nahmen fast vierzig Kinder freudig am Ferienspiel der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau "Stockschießen in der Hölle" teil.

Der STV-Hofstetten-Grünau veranstaltete am 27. Juli 2019 sein traditionelles Hobbyturnier. Das Turnier wurde in 1 Gruppe ausgetragen. Bei anfangs gutem Wetter konnten 8 Hobbymannschaften auf der Stocksportanlage begrüßt werden und nach einem spannenden Wettkampf, der leider von einigen Regenschauern unterbrochen wurde, nahm Obmann Martin Grubner die Siegerehrung vor. Den ersten Platz sicherte sich die „UHG“ vor dem Team „Stammtisch Buam“ und den „Pielachtal Trucker's“. Auf den weiteren Rängen platzierten sich der ÖKB, die Dart Rangers, der Blasmusikverein und die Stammtisch Mädls.

Beim Triathlon am 10. August 2019 gab es auch dieses Jahr zahlreiche Teilnehmer. Der Wettbewerb mit den Disziplinen Plattschießen, Zimmergewehrschießen und Darts wurde vom Stocksportverein, Kameradschaftsbund und Dartverein ver-



anstaltet. Als Sieger in der Damenwertung ging Julia Hollaus vor Brigitte Hammerl und Natalija Gram hervor. Bei den Herren konnte sich Martin Grubner vor Reinhold Hollerer und Thomas

Stadler durchsetzen. Amelie Sterkl war bei den Kindern die große Gewinnerin. Die drei veranstaltenden Vereine freuen sich schon auf eine Fortsetzung im nächsten Jahr.

Am 31. August 2019 wurde das Gedenkturnier zu Ehren des verstorbenen Ehrenobmannes Karl Moser auf der Asphaltanlage veranstaltet. Zu diesem Turnier durften wir 9 Vereine bei uns willkommen heißen. Heuer war der Wettergott mit dem STV Hofstetten-Grünau gnädig und es konnte das Turnier wie geplant beendet werden. Beim Pokalturnier ging der ESK SG SPK Obergrafendorf/ESV NF St. Pölten vor ESV Neustift Innermanzing und ESV Naturfreunde Weinburg als Sieger vom Platz.





BÄCKEREI

Penzenauer

*Brot und Gebäck
zu jeder Mahlzeit*

3203 Rabenstein,	Marktplatz 25,	Tel. 02723/22 22
3202 Hofstetten,	St. Pöltner Str. 18,	Tel. 02723/87 54
3203 Rabenstein,	Tradigist 61,	Tel. 02722/20 148
3204 Kirchberg,	St. Pöltner Str. 22,	Tel. 02722/20 213

KOMPETENT.
EFFIZIENT.
PUNKTGENAU.



Vermessung und mehr...

Grundstücksvermessung
Ingenieurvermessung
Gebäudevermessung

WWW.SCHUBERT.AT



ST. PÖLTEN | Haag | Krems | Neulengbach | Ybbs | WIEN

15. Sparkassen-Freundschaftsturnier

Von 03. bis 07. Juli 2019 fand auf der Tennisanlage des UTC-Hofstetten das 15. Sparkassen-Freundschaftsturnier statt. Gespielt wurden dieses Jahr die Bewerbe Herren A, Herren B, Herren C, Herren Doppel und Mixed Doppel. Wir bedanken uns recht herzlich bei allen Teilnehmern für den tollen und fairen Einsatz sowie bei den zahlreichen Zusehern. Folgende Spieler konnten die Bewerbe für sich entscheiden:

Herren A

1. Klauser Benjamin
2. Klaus Markus
3. Spreitzer Alex/Blaha Martin

Herren B

1. Teubel Thomas
2. Weiser Robin
3. Luger Markus/Kaisergruber Andreas

Herren C

1. Schuhmeier Peter
2. Küffer Christoph
3. Paukowitsch Stefan/Prettenhofer Michael

Herren Doppel

1. Schildendorfer Thomas/Luger Markus
2. Bieder Hannes/Horinek Jürgen
3. Bosch Marvin/Praschek Markus – Gerstl René/Hirner Gerhard

Mixed Doppel

1. Tiffi Susanne/Bosch Marvin
2. Peham Bernadette/Blaha Martin
3. Gerstl Lisa/Stadlbauer Daniel – Gram Alexandra/Kaisergruber Andreas



Meisterschaft 2019 Ergebnisse:

Damen 1 Kreislige D	Tabellenrang 4
Herren 1 Landesliga C	Tabellenrang 1 MEISTER
Herren 2 Kreislige B	Tabellenrang 1 MEISTER
Herren 3 Kreislige D	Tabellenrang 2
Herren 4 Kreislige D	Tabellenrang 4
Herren 5 Kreislige E	Tabellenrang 1 MEISTER
Herren 6 Kreislige F	Tabellenrang 3
Herren +35 Landesliga B	Tabellenrang 5
Herren +35 Kreislige A	Tabellenrang 3
Herren +65 Kreislige A	Tabellenrang 3

Die GEDESAG baut für Sie in Hofstetten-Grünau
gefördert & provisionsfrei

MEIN HEIM
GEDESAG



HOFSTETTEN-GRÜNAU I A

geplanter Baubeginn im Frühjahr 2020

- 10 Wohnungen
ca. 53 - 89 m² Wohnnutzfläche
- 4 Reihenhäuser
ca. 109 m² Wohnnutzfläche

Jetzt Anmelden!



www.gedesag.at

Anmeldung & Beratung +43 2732/ 833 93
3500 Krems/Donau, Bahnzeile 1
info@gedesag.at

Landjugend Hofstetten-Grünau

18. Internationales Hofstettentreffen – Sprengelausflug 2019

Das Wochenende von Freitag, 21. bis Sonntag, 23. Juni 2019 verbrachten wir gemeinsam mit vielen anderen Hofstettnern aus Deutschland und der Schweiz in Hofstetten Hilpoltstein in Deutschland am 18. Internationalen Hofstettentreffen. Wir können auf ein tolles, lustiges, unvergessliches Wochenende voller Spaß, Musik, Gaudi, alter und neuer Freundschaften zurückblicken. Einmal Hofstetten, immer Hofstetten! Wir sehen uns 2021 in Hofstetten Eichstätt!

Zielsicherheit war beim Zimmergewehrshießen gefragt!

Mit dem Zimmergewehrshießen schlossen wir unsere diesjährige Bewerbungszeit ab. Am Freitag, 09. August war es soweit – wir trafen uns beim ÖKB Schießstand in Hofstetten. Zum jeweils ersten Platz dürfen wir Gerhard Kerschner und Jasmine Stritzl gratulieren. Danke an den Hofstettner Kameradschaftsbund für die freundliche Aufnahme.

Ein Stückchen Geschichte – Besuch bei der Hofstettner Heimatforschung

Viele interessante Geschichten gab es bei unserem Besuch bei der Heimatforschung zu hören. Außerdem schauten wir uns die aktuelle Ausstellung „Musikanten spüt's auf“ an. Danke an den Leiter der Heimatforschung Gerhard Hager!



Wiff Zack Bildungswochenende

Den 06. und 07. September verbrachten acht unserer Mitglieder in Mold beim Wiff Zack Bildungswochenende der Landjugend NÖ. Insgesamt drei verschiedene Seminare konnten die Landjugendmitglieder aus ganz NÖ während der zwei Tage besuchen. Ein tolles Wochenende voller neuer Kontakte, viel interessantem Input und vor allem Spaß!

Einladung zum diesjährigen Landjugendtheater

Herbstzeit ist Theaterzeit in Hofstetten-Grünau – die Proben für unser heuriges Theaterstück „Die drei Dorfheiligen“ haben aber bereits Ende Juli gestartet. Beim diesjährigen Stück handelt es sich um einen bekannten Bauernschwank. Hauptpersonen sind ein Bürgermeister, ein Bäcker und ein Wagnermeister.

Spieltermine sind der 08., 09. und 15., 16. November um jeweils 20:00 Uhr sowie der 17. November um 15:00 Uhr im Bürger- und Gemeindezentrum Hofstetten. Sitzplatzgarantie nur mit Reservierung – dies ist möglich unter 0660/3518529. Wir freuen uns auf viele Besucher!

ROCK THE ROPE 2019 ~ Rock ma's – pock ma's!

Am Samstag, 29. Juni veranstalteten wir heuer erstmals unsere neue Party „Rock the rope“. Bevor es richtig los ging und DJ NERIB den Partygästen mit seiner Musik einheizte, luden wir zum Seilziehbewerb. 10 Teams in den verschiedenen Kategorien sorgten für viel Spannung.



Die DREI Dorfheiligen

Kommande unfernen Dorens Leit uns zur Theateraufführung
im Bürger- und Gemeindezentrum Hofstetten-Grünau

BÜRGER- UND GEMEINDEZENTRUM HOFSTETTEN-GRÜNAU

FREITAG	08. NOVEMBER 2019	20:00 UHR
SAMSTAG	09. NOVEMBER 2019	20:00 UHR
FREITAG	15. NOVEMBER 2019	20:00 UHR
SAMSTAG	16. NOVEMBER 2019	20:00 UHR
SONNTAG	17. NOVEMBER 2019	15:00 UHR

ERWACHSENE € 7,00 – KINDER € 4,00

SITZPLATZ-GARANTIE NUR MIT GÜLTIGER RESERVIERUNG!

Für weitere Informationen und Reservierungen kontaktieren Sie bitte:

Landjugend Hofstetten-Grünau

Neues vom Antlashof

Wohnheim und Tagesstätte für psychisch beeinträchtigte Menschen

Am Samstag, den 31.8. fand bereits der 3. Tag der offenen Tür am Antlashof statt – erstmals bei strahlendem Sonnenschein!

Im Rahmen des Hofmarkts wurden auch heuer wieder kulinarische und handwerkliche Schmankerl aus der Region angeboten – zusätzlich gab es Käuterspaziergänge rund um den Hof. Zwischendurch führten Mitarbeiter die Besucher durch die Räumlichkeiten sowie über das Gelände und beantworteten sämtliche Fragen. Die zahlreichen Gäste, die den Hof im Laufe des Tages besuchten, wurden mit Kürbisgulasch, Grillwürsteln, hausgemachten Säften sowie Kuchen und Kaffee verköstigt.

Dafür bedachten sie den Antlashof wieder mit großzügigen Spenden: Ein herzliches Dankeschön für dieses soziale Engagement!



Antlashof-News

Projektmarathon der Landjugend

Die Landjugend Hofstetten-Grünau hatte im Rahmen des Projektmarathons 2019 42,195 Stunden Zeit, das Projekt „Dörrhaus“ am Antlashof umzusetzen. Danke für diese unglaubliche Leistung!

Das Dörrhaus soll ...

- ... als Schaudörrhaus eine alte Tradition aufrechterhalten,
- zum Dörren von Obst für die Gemeindebevölkerung zur Verfügung stehen,
- den Spaziergängern, Radfahrern, Läufern und Pilgern als überdachte Raststation dienen und
- als Ausflugsziel mit wunderbarem Blick auf Ötscher und Alpenvorland zum Erholungsort für die Bevölkerung und Besuchern von Hofstetten-Grünau werden.



Bei Interesse an einer Hofführung, Fragen oder Anliegen wenden Sie sich bitte weiterhin jederzeit an uns!

Kontakt Antlashof:

Sabine Hödlmoser (Abteilungsleitung)

Tel.: 0676/886 96-701

www.antlas.at

ANTLASHOF



**HYDRO
INGENIEURE**
UMWELTECHNIK GMBH

A-3500 Krems, Steiner Landstraße 27a
T +43 2732 806-0, W www.hydro-ing.at

SP: Schadner
ServicePartner



Elektro · Photovoltaik · Sicherheit
IR-Heizung · Kundendienst · TV

Kilb – Telefon 027 48 / 73 51 - Fax -20
Hofstetten – Telefon/Fax 027 23 / 82 48
kontakt@elektro-schadner.at - www.elektro-schadner.at

Pfarre Grünau

Fußwallfahrt nach Mariazell

Die traditionelle Fußwallfahrt nach Mariazell fand heuer am 13. Juli statt. Schon vorher war allen WallfahrerInnen klar, dass das Wetter sehr „gedeihlich“ (so nannte es H. Matthäus Stuphann) sein würde. Trotz der schlechten Wettervorhersage haben sich über 40 Personen auf den Weg gemacht. Um 14 Uhr feierten wir gemeinsam, mit allen die per Bahn oder Auto nachgereist waren, den Dankgottesdienst beim Gnadenaltar.



Pfarrfest 2019

Unser Pfarrfest konnten wir heuer bei perfektem Wetter und angenehmen Temperaturen feiern. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher waren gekommen, suchten sich ein gemütliches Plätzchen in unserem schönen Pfarrgarten und ließen sich kulinarisch verwöhnen. Viele haben wieder mitgeholfen, dass es ein schönes Fest von der Pfarre – in der Pfarre – mit der Pfarre werden konnte.



Miniausflug

Am letzten Freitag in den Sommerferien waren unsere MinistrantInnen wieder mit ihren Kolleginnen und Kollegen aus Rabenstein, Tradigist und Loich unterwegs. Nach einer Reise durch die Geschichte Wiens im 5D-Kino TimeTravel besuchten wir den Stephansdom, wo uns Frau Dr. Fenzl in Empfang nahm und begrüßte. Sie führte uns in die Unterkirche, wo wir eine Dankandacht feierten. Nach einem Spaziergang durch die Katakomben, vorbei am Grab von Kardinal Franz König, fuhren wir weiter in die Therme Wien, wo sich unsere Minis für den Rest des Tages in die Fluten warfen.



Herzliche Einladung zum MARTINSFEST

am Samstag, 9. November 2019
um 19 Uhr

- Andacht mit Martinsspiel in der Kirche
- Laternenumzug ins Pfarrheim
- gemütlicher Ausklang mit Tee/Glühwein/Kuchen ...

BITTE LATERNEN MITBRINGEN!

Auf Ihren / euren zahlreichen Besuch freuen sich die Grünauer MINIS



Verabschiedung von Anna Dutter

Anna Dutter, die mehr als 26 Jahre Mitarbeiterin in der Raiffeisenbank Hofstetten-Grünau war, wurde am 12. Juli 2019 mit einer Feier in den Ruhestand verabschiedet.

Auch die Gemeindevertretung angeführt von Bgm. Arthur Rasch, Vzbgm. Wolfgang Grünbichler, GGR Günter Graßmann und GGR Wilfried Gram sowie die Gemeindemitarbeiter mit Amtsleiterin Christa Schmirgl und ihrem Team verabschiedeten sich von Anna Dutter und bedankten sich ganz herzlich für die langjährige, immer sehr gute Zusammenarbeit.



Maschinenring-Service NÖ-Wien eGen



Winterdienstfahrer gesucht!

Maschinenring sucht motivierte Landwirte für unsere Ringgebiete, insbesondere für Firmengelände im Raum Hofstetten-Weinburg-Obergrafendorf!

Für Ihren Einsatz bieten wir:

- Sichere Bezahlung, Anmietung vorhandener Winterdienstgeräte (Traktor, Schneepflug, Streuer)
- Übernahme der persönlichen Haftung
- Kompetente Betreuung vor Ort
- Hochwertige Arbeitskleidung

Kontaktieren Sie uns!

Maschinenring St. Pölten
Keltenstraße 11, 3100 St. Pölten
E stpaelten@maschinenring.at
W www.maschinenring.at

Infos unter
059060-362

Die Profis
vom
Land



Maschinenring

Seniorenbund Hofstetten-Grünau

Die Senioren Ortsgruppe Hofstetten-Grünau waren auch im Sommer sehr aktiv.

Im Juni führte die 3-Tagesfahrt nach Berchtesgaden und auf den Adlerhorst. Am 2. Tag ging es zum Königssee und zu weiteren interessanten Sehenswürdigkeiten. Am letzten Tag wurde zum idyllischen Hintersee gewandert. Zum Abschluss wurde das Schloss Hellbrunn mit den Wasserspielen besichtigt.

Am 17. Juli fuhren die Senioren bei herrlichem Wetter nach Hinterstoder in das Wilderermuseum und zu einer Imkerei.

30 Teilnehmer wanderten im August durch die wunderschönen Myrafälle. Es wurde auch die Eis Greissler Manufaktur besichtigt und köstliches Eis verkostet.



Die Nordic Walking Gruppe ist immer fleißig unterwegs und erkundet die Wege im und rund um das Gemeindegebiet von Hofstetten-Grünau.

Der Spielenachmittag hat nach der Sommerpause am 12. September wieder begonnen und findet jede 2. Woche statt. Die genauen Termine entnehmen sie dem Schaukasten bei der Kirchenstiege. Um zahlreiche Teilnahme an den diversen Veranstaltungen wird gebeten.

Der Seniorenbund Hofstetten-Grünau wünscht allen einen schönen Herbst!



Turnverein Union Hofstetten-Grünau

Veranstaltungen Sommer/Herbst 2019

Schulsportfest

Der Turnverein Union Hofstetten-Grünau organisierte am 7. Juni 2019 für die Kinder der Volksschule ein Schulsportfest. Bei diesem Wettbewerb mit 10 Stationen konnten die Kinder ihre Geschicklichkeit, Schnelligkeit und Konzentration beweisen. Bei der Siegerehrung erhielten alle Gruppen von Gemeinderat Günter Graßmann sowie von Sabine Dutter und Helga Schuhmeier vom Turnverein einen Pokal und eine Urkunde. Der Sieg ging an die Gruppe von Frau Lehrer Angela Kendler.

Ferienspiel

Unter dem Motto „Indoor-Aktivitäten“ nahm der Turnverein am 3. Juli 2019 wieder beim Ferienspiel der Gemeinde Hofstetten-Grünau teil und es tummelten sich ca. 28 Kinder zwischen 5 und 11 Jahren bei Spielen und Hindernisparcours im Turnsaal. Dazwischen gab es selbstgemachte Säfte und frisches Obst.

Weitere Termine:

- | | |
|-------------------------|---|
| 29. November 2019 | Weihnachtsfeier im Eventlokal „Aufriss“ in Mainburg |
| 7. und 8. Dezember 2019 | Grünauer Advent – Kinderbastelstube in der Schule |

Informationen auf unserer Homepage:

turnverein3202.sportunion.at

Kinderfest und Ferienspiel-Abschlussfest

Das Kinderfest wurde am 7. September 2019 vom Team des Turnvereines UNION Hofstetten-Grünau auf dem Gelände der Freiwilligen Feuerwehr Hofstetten-Grünau im Rahmen des Sturmheurigen abgehalten. Trotz Regenwetters tummelten sich 85 Kinder am Gelände und im Festzelt bei **Torwand-Zielschießen, Bungee-Trampolin, Stockschießen, Kreativecke, Alles rund um den Bauernhof, Trommelworkshop und Spielebus mit Kinderschminken.**



Als Belohnung erhielt jedes der Kinder ein Geschenk sowie Gratis-Getränke und die Gemeinde spendierte Würstel oder Pommes. Herzlichen Dank an die vielen freiwilligen Helfer sowie an die zahlreichen Sponsoren.



Vizebürgermeister und Gemeinderäte überreichten im Namen der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau an die Damen vom Vorstand stellvertretend für die gesamten Mitglieder neue T-Shirts mit dem neuen Gemeinde-Logo. Auch hier ein großes Dankeschön für die großzügige Spende!

**Sonnenschutz
Karl Grubner**

Beratung Verkauf Montage Service

Grünau 13
3202 Hofstetten
Mobil 0664 5438998
info@sonnenschutz-grubner.at
www.sonnenschutz-grubner.at

*** TOP Partner ***

STOBAG
Premium Swiss Quality

- ★ Markisen
- ★ Glasdachsysteme
- ★ Rollläden
- ★ Insektenschutz
- ★ Innenbeschattung

dirndleck

Trachten & mehr

Gabi Stiefsohn dirndleck KG
Hauptplatz 9
3202 Hofstetten-Grünau

02723/8055
0664/2139359
info@dirndleck.at

Spitzenergebnis für den Blasmusikverein Hofstetten-Grünau

Bei der Marschmusikbewertung der BAG St. Pölten in Böheimkirchen erreichte der Blasmusikverein Hofstetten-Grünau mit seiner Stabführerin Monique Sommer und Kapellmeister Anton Artner in der höchsten Stufe E mit der Kürfigur „Mahlzeit“ (gegenläufiger Doppelkreis mit dem Boarischen „Rehragout“) die Tageshöchstwertung mit 94,5 von 100 Punkten. Fünf Mitglieder waren zum ersten Mal dabei. Die Freude bei den Hofstetten-Grünauer Blasmusikern über dieses tolle Ergebnis war dementsprechend groß.



Neue Trachten für die Blasmusik

Beim Weisenblasen am 6. August 2019 präsentierte der Blasmusikverein Hofstetten-Grünau die neuen Trachten. Diese erstrahlen in hellem Grau und Grün.

Seit 1985 spielten die Musiker in einer Tracht mit dunkelblau-kariertem Janker. Der Ankauf von neuen Gewändern war dringend erforderlich. Ein kleiner Kreis suchte die neuen Trachten aus, gemeinsam entschied man sich für die Farbe Hellgrau mit grüner Einfassung und einem grünen Gilet sowie einen Hut mit bunten Bändern. 43 Mitglieder zählt derzeit der Blasmusikverein Hofstetten-Grünau, dazu kommen noch 3 Marketenderinnen, die ebenfalls eine neue Kleidung erhielten.

Obmann Gerhard Gerstl bedankte sich bei den Sponsoren für die Unterstützung beim Ankauf der neuen Trachten, vor allem bei der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau.





Meisterschaftsbeginn in der Gebietsliga West!

Am 14. August starteten wir mit dem Auswärtsspiel gegen Euratsfeld in die neue Saison. Mit einer starken Leistung gewann die UHG das erste Spiel mit 6:2. Nach nunmehr sieben gespielten Runden liegen wir auf dem 2. Tabellenplatz, Punktgleich mit Hainfeld. Beide Teams haben das Maximum von 21 Punkten am Konto. Der Start in die neue Saison ist also mehr als

gelingen. In den letzten 15 Jahren startete die UHG noch nie mit 7 Siegen in Serie in eine neue Saison. Auch die U23 erspielte in den ersten Runden gute Ergebnisse. Gratulation an beide Teams für die bisher erbrachten Leistungen! Ziel der restlichen Meisterschaft ist es, den zukünftigen Weg mit jungen Eigenbau-spielern weiter zu verfolgen, und natürlich den Anschluss an die Tabellenspitze zu halten. Unterstützen Sie auch weiterhin unsere Mannschaften und besuchen Sie uns auf unserer Sportanlage.



UHG erreicht beim diesjährigen Dirndltalcup den dritten Platz!

Am 19. und 20. Juli wurde die bereits traditionelle Veranstaltung in Kirchberg und Frankenfels ausgetragen. In der Vorrunde spielte die UHG in einem hochklassigen Spiel gegen den SC Rabenstein und ging etwas unglücklich mit 3:2 als Verlierer vom Platz. Somit spielten wir am Samstag gegen Frankenfels um den dritten Platz. Die UHG gewann dieses Spiel und erreichte den dritten Platz. Erstmals seit Aufleben des Cups siegte nicht die UHG. Sieger im Finale wurde der SC Kirchberg. Gratulation seitens der SU Hofstetten.

Sportfest 2019

Vom 23. bis 25. August fand unser traditionelles Sportfest statt. Sowohl die IBIZA NIGHT am Freitag als auch der Sonntag waren gut besucht. Am Sonntag fand die heilige Messe mit Pater Leonhard statt. Anschließend gab es einen zünftigen Frühschoppen mit der Blasmusik Hofstetten-Grünau. Vier Jugendturniere mit insgesamt 22 Mannschaften und ca. 220 Kindern in den Altersklassen U7, U8, U9 und U10 lockten viele Zuseher zur Sportanlage der UHG. Den Abschluss des Sportfestes bildete unsere U16 mit dem Meisterschaftsspiel gegen Alpenvorland, welches mit einem gerechten Remis endete. Herzlichen Dank an alle, die uns auch heuer wieder tatkräftig unterstützt haben. Die UHG bedankt sich für das entgegengebrachte Verständnis für die beim Fest entstandene Lärmbelästigung!

Vollwärmeschutz
Fassadenanstriche
Sanierung



FASSADEN

J & K

GMBH

profi

3200 OBER-GRAFENDORF
Kotting 20 • Tel. 02747/21920
www.fassadenprofi.at

Jugend am Ball

Meisterehrung

Die Ehrung des Nachwuchsmeisters 2018/2019 der U15 fand am 1. September in der NV-Arena in St. Pölten statt. Anschließend gab es noch eine Einladung zu dem Spiel der Profis SKN St. Pölten gegen TSV Hartberg.



Bericht Jugendleitung

Roland Mitterbauer, Gerald Sauprigl und Andreas Pfeiffer betreuen zurzeit federführend Kinder und Jugendliche in 8 Nachwuchsmannschaften. In diesen Mannschaften werden derzeit rund 100 Kinder aus Hofstetten-Grünau vorbildlich trainiert und ausgebildet. Das sehr gut ausgebildete 19-köpfige Trainerteam leistet hervorragende Arbeit im Nachwuchsbereich der SPORTUNION Hofstetten-Grünau. Auch dieses Jahr durften wir beim Ferienspiel wieder rund 40! Kinder für 3 Stunden für das Thema „Alles rund um den Ball“ begeistern. Wir würden uns natürlich freuen, viele „neue“ Kinder bei uns zu begrüßen. Bei Interesse kontaktieren Sie bitte unseren Jugendleiter Roland Mitterbauer (0664/8244975).

Nachwuchsmannschaften und Trainer im Herbst 2019

U6/7 Trainer: Jürgen Grasmann, Markus Raml, Manfred Schaden, Michael Jung

U8 Trainer: Andreas Grünbichler, Thomas Schwarz; Thomas Schön

U9 Trainer: Andreas Grünbichler, Thomas Schwarz; Thomas Schön

U10 Trainer: Markus Koppensteiner, Christian Kendler, Roland Mitterbauer

U12 Trainer: Gerhard Kling, Gerald Sauprigl

U14 Trainer: Neli Thaqi, Naser Ljutvii

U15 Trainer: Christoph Kraushofer, Erwin Rathkolb, Daniel Dirnberger

U16 Trainer: Manfred Fink, Leopold Zöchinger



3202 HOFSTETTEN-GRÜNAU

Bahnhofstraße/Postgasse

Geförderte Mietwohnungen mit Kaufoption

- ab 52 bis 85 m²
- Terrasse und Garten, Balkon
- tlw. PKW-Stellplatz
- bezugsfertig

Info: 02742/204 251 • www.alpenland.ag

Schleifer

Willkommen daheim!

Unsere Service- & Dienstleistungen

Brötchenservice

Packerlservice

Geschenkkörbe

Tabak

Bankomat

Putzereiannahmestelle

unsere Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 6.30 - 18.30 Sa: 6.30 - 13.00

ADEG Schleifer
 Grünauerstraße 1, 3202 Hofstetten-Grünau ☎ 02723/8240

Annahmestelle

österreichische LOTTERIEN



Niederösterreich

TURNVEREIN UNION HOFSTETTEN-GRÜNAU

Stundenplan für Erwachsene **gültig ab 09.09.2019**

- **Montag:**
- **19.00 – 19.50 Uhr Body-Styling** ab 09. Sept. bis Ende Mai 2020
Ausdauertraining, Kräftigung, Koordination und Stretching mit Helga, Renate und Sabine
- **20.00 – 20.50 Uhr YO-PI-PO** ab 09. Sept. bis Ende Mai 2020
ein bisschen von Allem – Yoga, Pilates und auch Kräftigung und Dehnung kommen in dieser Stunde nicht zu kurz mit Helga und Sabine
- **Dienstag:**
- **18.00 – 18.50 Uhr Bleib-Fit** ab 10. Sept. bis Ende Mai 2020
sanftes Bewegungstraining für Damen und Herren ab der Lebensmitte mit Helga und Renate
jeden 1. Dienstag im Monat WS-Gym mit Ergotherapeuten Volkmar Bauch
ab 2. Semester – 8 x Rückenfit mit Physiotherapeut Norbert Schrott
- **19.00 – 19.50 Uhr Fit4Carving** ab 01. Okt. bis 31. März 2020
Ausdauertraining, Kräftigung und Koordinationstraining mit Franz
- **20.00 – 20.50 Uhr Xsundheitstraining & BäuerInnen-Turnen** ab 01. Okt. bis 31. März 2020
Kräftigung, Koordination und Stretching mit Helga und Renate
ab 15. Oktober – 8 x Rückenfit mit Dipl. Sportlehrerin Claudia Flieger
ab 2. Semester – jeden 1. Dienstag im Monat WS-Gym mit Ergotherapeuten Volkmar Bauch
- **Mittwoch:**
- **19.00 – 20.00 Uhr Bodywork** ab 11. Sept. bis Ende Mai 2020
Körperarbeit auf unterschiedlichste Weise – mit Langhanteln, Ausdauerelementen und HI-LO Sequenzen. Jede Stunde fordert dich dazu auf mit deinem Körper zu arbeiten und ihn zu trainieren. Mit Andrea und Sabine
- **20.00 – 21.30 Uhr Volleyball** ab 11. Sept. bis Beach-Time
jeder der Lust und Laune hat kann Volleyball spielen kommen, sobald es das Wetter zulässt, werden wir die Turnhalle gegen den Beachvolleyballplatz tauschen.
Ansprechpartner Andrea und Rosi

Weitere Infos bei:
Präsidentin Sabine Platzler 0650/400 61 51
Finanzreferentin Sabine Dutter 0650/920 61 91
oder
im FACEBOOK

www.turnverein3202.sportunion.at
Wir bewegen Menschen


Niederösterreich

TURNVEREIN UNION HOFSTETTEN-GRÜNAU

Stundenplan für KIDS **gültig ab 17.09.2019**

- In unseren Einheiten erhalten die Kinder die Gelegenheit, sich bei lustigen Spielen auszutoben, viele Turngeräte zu erkunden und neue Freunde kennen zu lernen. Absichts von Leistungsdruck werden wir mit verschiedensten Spielen und Turnübungen den Spaß an der Bewegung entdecken und gezielt Motorik und Koordination fördern.
- **Dienstag:**
- **15.30 – 17.00 Uhr bis zum 8. J.** ab 17. Sept. bis Ende Mai 2020
„ELKTU“
Eltern-Kind-Turnen: Hier steht der Spaß an der Bewegung für Eltern und Kinder bis zum Vorschulalter an erster Stelle. Die Kinder turnen mit ihren Eltern und entwickeln bei Spielen und Geräteparcours neue Geschicklichkeiten (**Die Aufsichtspflicht liegt bei den Eltern!**)
mit Berni, Claudia, Katharina, Maria und Marina
- **Mittwoch:**
- **15.00 – 16.00 Uhr „Parcour & Freerunning“ ab 1. Volksschulklasse** ab 18. Sept. – 15 Einheiten
Mindestteilnehmeranzahl: 15 Kinder
Eine Anmeldung ist Voraussetzung für die Teilnahme an der Stunde!
(Anmeldung unter: 0650/4006151 oder sabine.platzler@kt.at; Betreff: Parcour) mit Sebastian Enk und Team
- **16.00 – 17.00 Uhr „Parcour & Freerunning“ ab dem 9. Lebensjahr** ab 12. Feb. – 15 Einheiten
Mindestteilnehmeranzahl: 15 Kinder
Eine Anmeldung ist Voraussetzung für die Teilnahme an der Stunde!
(Anmeldung unter: 0650/4006151 oder sabine.platzler@kt.at; Betreff: Parcour) mit Sebastian Enk und Team
- **Parcour** ab 18. Sept. – 15 Einheiten
Du lernst Hindernisse möglichst schnell und effizient zu überwinden.
Die Übungen sind:
- Sicher abrollen
- Kauern mit verschiedenen Bewegungen überwinden
- Wände hochklettern
- **Freerunning** ab 12. Feb. – 15 Einheiten
Hier liegt der Schwerpunkt auf kreativer Fortbewegung.
Die Übungen sind:
- Saltos (Wandsalto, Rückwärtssalto, ...)
- Flick Flack

Weitere Infos bei:
Präsidentin Sabine Platzler 0650/400 61 51
Finanzreferentin Sabine Dutter 0650/920 61 91
oder
im FACEBOOK

www.turnverein3202.sportunion.at
Wir bewegen Menschen



Grünauer Advent

6. bis 8. Dezember 2019

Beim diesjährigen Grünauer Advent wird der Schwerpunkt beim Kulturprogramm auf **regionale Künstler und Ensembles** gesetzt.

Freitag, 6.12. – 18.00 Uhr

Eröffnung in der Grünauer Halle,
gestaltet von der Neuen Mittelschule Hofstetten-Grünau – Rabenstein unter dem Motto „Schwefelholzgirl.reloaded“

Samstag, 7.12. – 15.00 und 19.00 Uhr

Konzert „Zeit fia d' stillste Zeit“ mit „Die jungen Grünauer Buam“, den „Textsängern“ aus Texing und Moderator **Martin Grasmann**.

(Kartenvorverkauf ab 28. Oktober 2019 in den Bankstellen der Raiba Region St. Pölten sowie unter 0699/1 3202 322)

Sonntag, 8.12. – 08.30 Uhr

Hl. Messe in der Pfarrkirche Grünau
musikalisch gestaltet vom Hofstetten-Grünauer Chor „Amollinanadur“.

Öffnungszeiten Adventmarkt:

Freitag 16.00 – 23.00 Uhr

Samstag, 14.00 – 23.00 Uhr

Sonntag, 09.00 – 20.00 Uhr

Heuer wieder großes Bastel-, Deko- und Handwerksangebot, Christbaumverkauf, Kinderbastelstube und Pferdekutschenfahrten.

„Raus aus Öl“

Die Förderaktion vom BUND wurde aufgrund der großen Nachfrage verlängert.

Fragen Sie uns – wir beraten Sie objektiv und kompetent – und haben die optimale Lösung egal ob für Heizung, Bad oder Solar sowohl im Neubau als auch bei Sanierung.

DENKEN SIE DARAN - REGIONAL = IDEAL





Veranstaltungen

Oktober 2019

18.10. Seniorentreff	14.30-17.00	Restaurant sehnsucht
19.10. Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
19.10. Oktoberfest		Tanzbar Bolleros-Clubbing
19.10. PCC Konzert „Sphärische Klänge mit dem Stratos Quartett“	19.00	GuK Rabenstein
20.10. Familiengottesdienst	10.00	Pfarrkirche
20.10. Oktoberfest	11.00	Mainburgstüberl
20.10. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
26.10. Gemeindegandertag	09.00	BGZ
27.10. Generalversammlung der Landjugend	10.00	Aufriss
27.10. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
29.10. Gesunde Gemeinde Vortrag „Alte Hausmittel neu entdeckt“	19.00	BGZ
31.10. Halloweenparty	21.00	Tanzbar Bolleros-Clubbing

November 2019

01.11. Allerheiligen - Hl. Messe	08.30	Pfarrkirche
01.11. Allerheiligen - Andacht und Friedhofsgang	14.00	Pfarrkirche
02.11. Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
02.11. Allerseelen - Hl. Messe	19.00	Pfarrkirche
03.11. Hubertusmesse	08.30	Pfarrkirche
03.11. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
04.11. Gesunde Gemeinde Tag - Monatsbesprechung	19.00	BGZ
05.11. VHS-Vortrag: Mag. Tschiedl USA Nationalparkroute Südwest mit dem Tourenrad	19.30	BGZ
08.11. Gesellschaftsschnapsen – Tennis	18.00	Tennis Clubhaus
08. u. 09.11. Theateraufführung der LJ	20.00	BGZ
10.11. Bauernschnapsen	13.00	Mainburgstüberl
10.11. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
15.11. Hl. Leopold - Hl. Messe	19.00	Pfarrkirche
15. u. 16.11. Theateraufführung der LJ	20.00	BGZ
16.11. Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
16.11. Winter Opening	20.00	Winterhalle
17.11. Theateraufführung der LJ	15.00	BGZ
17.11. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
21.11. Betreutes Reisen - Stift Göttweig	ganztägig	Abfahrt beim Roten Kreuz
23.11. Generalversammlung Tennis	19.30	
24.11. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum

Dezember 2019

01.12. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
01.12. Preisschnapsen der UHG	14.00	Landgasthof Kammerhof
05.12. Roratesmesse	06.30	Pfarrkirche
06. - 08.12. Grünauer Advent	ganztägig	Kirchenplatz
07.12. Krampuskränzchen	21.00	Tanzbar Bolleros-Clubbing
12.12. Roratesmesse	06.30	Pfarrkirche

13.12. Seniorentreff	14.30-17.00	Restaurant sehnsucht
14.12. Birthday-Party - 2 Jahre Tanzbar Bolleros-Clubbing	21.00	Tanzbar Bolleros-Clubbing
15.12. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
15.12. Adventsingen	15.00	Pfarrkirche
19.12. Roratesmesse	06.30	Pfarrkirche
21.12. X-Mas-Party	21.00	Tanzbar Bolleros-Clubbing
22.12. Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
24.12. Friedenslicht	ab 09.00	Pfarrkirche
24.12. Krippenandacht	15.30	Pfarrkirche
24.12. Christmette	22.00	Pfarrkirche
25.12. Christtag Hl. Messe	09.00	Pfarrkirche
26.12. Stefanitag Hl. Messe	08.30	Pfarrkirche
29.12. Neujahrsblasen	ganztägig	
30.12. Neujahrsblasen	ganztägig	
31.12. Silvester Jahresschlussgottesdienst	15.00	Pfarrkirche
31.12. Silvesterparty	19.00	Tanzbar Bolleros-Clubbing

Erfolge

Sabine Triml, Hofstetten, hat nebenberuflich das Masterstudium „Bega-bung.Person.Potential“ an der KPH Wien/Krems in Zusammenarbeit mit der PH Nordwestschweiz/Basel erfolgreich abgeschlossen. Nach drei-jährigem nebenberuflichen Studium wurde ihr im Juni 2019 der akademi-sche Grad „**Master of Art**“ (MA) ver-liehen. Dieses im Studium erworbene Wissen wird in den kommenden Jah-ren die Schulentwicklung an der PVS Mary Ward, an der Sabine Triml Direk-torin ist, beeinflussen.



Natalie Fohringer, Kilber Straße, (En-kelin von Leopoldine und Josef Scha-gerl) hat an der IMC Fachhochschule Krems das Bachelorstudium Betriebs-wirtschaft für das Gesundheitswesen erfolgreich abgeschlossen. Ihr wurde der akademische Grad **Bachelor of Arts in Business (BA)** verliehen.

Herr **Ewald Pfaffenlehner**, Firma ep-finanz, hat den akademischen Universitätslehrgang Risiko- & Ver-sicherungsmanagement erfolgreich abgeschlossen. Es wurde ihm von der Wirtschaftsuniversität Wien die akade-mische Bezeichnung **Akademischer Versicherungsmakler (WU)** verlie-hen.



Werbegrafik

Ing. Mag. Mathias Scholze-Simmel
Mainburg 7, 3202 Hofstetten-Grünau
grafik@5sinne.at - 0650 / 218 719 6

- Broschüren
- Bücher
- Plakate
- Flyer
- Transparente
- Schilder

Erfolge

SR Gerhard Hager aus Hofstetten hat den Lehrgang Regional- und Heimatforschung erfolgreich abgeschlossen. Die Abschlussarbeit widmete sich dem Thema „Der Friedhof in Hofstetten“. Bei einem Festakt auf der Schallaburg wurde ihm das Zertifikat überreicht.

Der Lehrgang besteht aus acht Modulen und widmet sich in Vorträgen und Exkursionen Themen wie Heimatforschung, Dokumentation von Ortsgeschichte und Umgang mit historischen Quellen.



Sophie Kendler, Hofstetten, hat am 8. Juli das Masterstudium der Lebensmitteltechnologie mit gutem Erfolg bestanden. Es wurde ihr der akademische Titel „**Master of Science in Engineering**“ (MSc) verliehen. Ihre Masterarbeit verfasste sie an der Norwegian University of Science and Technology, mit dem Titel: The effect of oxidised rest raw materials on the quality of fish protein hydrolysates.

Barbara und Georg Lechner aus Kammerhof absolvieren am 06.07.2019 im Rahmen der Bläserwoche des Niederösterreichischen Blasmusikverbandes in Ober-Grafendorf jeweils das Jungmusikerleistungsabzeichen.

Georg Lechner erspielte sich mit seinem Bariton das **Jungmusikerleistungsabzeichen in SILBER** mit „sehr gutem Erfolg“.

Seine jüngere Schwester Barbara erreichte ebenfalls einen „sehr guten Erfolg“ beim **Jungmusikerleistungsabzeichen in BRONZE** auf ihrem Instrument, dem Flügelhorn.

Besonders erwähnenswert ist, dass Barbara Lechner erst seit zwei Jahren Unterricht am Flügelhorn nimmt.

Die beiden äußerst talentierten Jungmusiker werden von ihrem Lehrer Paul Fahrngruber an der Musikschule Pielachtal unterrichtet und sind bereits aktive Mitglieder des Blasmusikvereins Hofstetten-Grünau.





WINTERCHECK
INKL. RÄDER
UMSTECKEN € 49,90
FÜR ALLE AUTOMARKEN



der Maeda Partner im Pielachtal

Köfler Auto GmbH
 Grünauer Straße 4
 3202 Hofstetten
 02723/8241, Fax: 8241-30
 E-Mail: mazda@kofler.com
 Internet: www.kofler.com

Geburten



25.05. **Hofegger Ben**
Mainburg



18.07. **Zandl Anna**
Nelkengasse



19.07. **Spielbichler-Pfeffer Nora**
Mariazeller Straße



01.09. **Zöchbauer Camilla Maria Ludovica**
Gemeindestraße

Ohne Foto:

01.07. **Moschinger Finn**
Hofstattstraße

24.08. **Pfeffer Melanie**
Aigelsbach

10.09. **Durlacher Laurenz**
Legolas
Wilhelmsburger Straße

Eheschließung



Eva-Maria Enne
Martin Hofegger
14.09.2019

Wir betrauern

07.09.	Maritta Heindl	Beasbergstraße
26.09.	Johann Niederer	Grünsbach
29.09.	Johann Janker	Plambach



Neue Öffnungszeiten:

Freitag und Samstag von 10:00 bis 22:00 Uhr
Donnerstag, Sonntag, Montag sowie
an Feiertagen von 10:00 bis 15:00 Uhr

**Am 02.11. Kabarett mit Michael
Scheruga und anschließend
Oldi Abend mit Live Musik!**

Tel.: 02723/78541
Internet: restaurantsehnsucht.at



Eheschließungen



**Carina Gruber
Manuel Leb**
04.05.2019



**Josef Kerschner
Heidelinde Pröglhöf**
06.07.2019



**Johann Schagerl
Verena Steinkogler**
10.08.2019



**Christian Bayer
Monika Schagerl**
10.08.2019



**Daniela Bichler
Markus Wagner**
24.08.2019



**Andreas Falkensteiner
Christina Toberer**
03.09.2019



**Maria Gauppmann
Daniel Plessner**
07.09.2019



**Martin Moser
Sigrid Pleßmayr**
19.09.2019



**Alexander Bernhard
Markus Handl**
21.09.2019



Jubiläen

Die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau lud alle Bürgerinnen und Bürger, die im Juli, August oder September ihren 80., 85., 90. oder 95. Geburtstag oder ein Hochzeitsjubiläum gefeiert haben zu einer Gratulationsfeier in das Restaurant in der PIELACHTALER sehnst.

95. Geburtstag



Erika Völk

90. Geburtstag



Aloisia Feldhaas

90. Geburtstag



Auguste Özelt



Franz Enne

90. Geburtstag



Franz Eder

85. Geburtstag



Rudolf Lauterbach

85. Geburtstag



Maria Ziegelwanger



Johann Itzenthaler

80. Geburtstag



Robert Moser



Erna Stuphann

Hochzeitsjubiläen



**Zur Diamantenen Hochzeit (60 Jahre) – Maria und Karl Kendler, Erna und Wilhelm Ertl
Zur Goldenen Hochzeit (50 Jahre) – Gertrud und Ernest Hebbauer, Christine und Franz Steindl,
Hermine und Franz Falkensteiner**



Beratung - BGZ 1. Stock / Sprechstundenzimmer

Kostenlose Rechtsberatung

Die Sprechstunden von **Notar Dr. Florian Binder** finden von **16.00 bis 17.00 Uhr** statt.

Die nächsten Sprechstunden: 14.10., 11.11., 09.12.

Kostenlose Rechtsauskunft durch Dr. Peter Eigenthaler
Rechtsanwalt **Dr. Eigenthaler** hält Sprechstunden an jedem **1. und 3. Mittwoch im Monat** von **17.00 bis 18.30 Uhr** ab.
Die nächsten Termine: 16.10., 06.11., 20.11., 04.12., 18.12.

Mutter-Eltern-Beratung

im Bürger- und Gemeindezentrum, Hauptplatz 3-5, jeden **3. Mittwoch im Monat**, ab **13.00 Uhr**.

Termine: 16.10., 20.11., 18.12.

KOBV Behindertenverband

Jeden ersten Freitag im Monat von **8.00 bis 10.00 Uhr** hält der Behindertenverband am Gemeindeamt Sprechstunden ab.
Termine: 08.11., 06.12.

Steuerberatungssprechstunde MMag. Himmelsberger Anita
Die Sprechstunden von **MMag. Himmelsberger Anita** finden an jedem **letzten Dienstag** im Monat von **17.00 bis 18.00 Uhr** statt.

Termine: 29.10., 26.11., Keine Beratung im Dezember.

Geburtsvorbereitung & Rückbildungsgymnastik

Jeweils **dienstags, 15.45 bzw. 14.30 Uhr**.

Btte um telefonische Voranmeldung bei **Hebamme Heidi Wieland**, 02722/2297 oder 0676/4893700.

Gemeindeamt

Telefon 02723/8242-0

Fax DW 30

Bürgerservice DW 10 od. DW 11

Standesamt DW 16

Bürgermeister DW 12

Sekretariat DW 14

Bauabteilung DW 16 od. DW 17

Buchhaltung DW 20 od. DW 29

VHS, MMT DW 15

Amtsstunden

Mo, Di, Mi, Fr:

08.00-12.00 Uhr,

Di: 16.00-18.00 Uhr,

Do: 09.00-12.00 Uhr

www.hofstetten-gruenau.gv.at

E-mail-Adressen:

gemeinde@hofstetten-gruenau.gv.at

buergermeister@hofstetten-gruenau.gv.at

andrea.stueckler@hofstetten-gruenau.gv.at

daniel.stadlbauer@hofstetten-gruenau.gv.at

carina.eigelsreiter@hofstetten-gruenau.gv.at

christa.schmirl@hofstetten-gruenau.gv.at

katharina.hoermann@hofstetten-gruenau.gv.at

gottfried.luger@hofstetten-gruenau.gv.at

harald.winter@hofstetten-gruenau.gv.at

margit.grubner@hofstetten-gruenau.gv.at

gertrud.kirchner@hofstetten-gruenau.gv.at

vhs-pielachtal@hofstetten-gruenau.gv.at

bauhof.hofstetten-gruenau@ktp.at

mmt@hofstetten-gruenau.gv.at

Entsorgung/Müll

Abfuhrtermine 4. Quartal 2019

Biomüll-Abfuhr

Donnerstag, 17. Oktober 2019 Donnerstag, 28. November 2019

Dienstag, 29. Oktober 2019 Donnerstag, 12. Dezember 2019

Donnerstag, 14. November 2019 Freitag, 27. Dezember 2019

Restmüll-Abfuhr

Freitag, 25. Oktober 2019 Freitag, 20. Dezember 2019

Freitag, 22. November 2019

(25. Oktober und 20. Dezember inkl. Einpersonenhaushalte)

Plastik- und Kunststoffverpackungen

Dienstag, 12. November 2019 Dienstag, 17. Dezember 2019

Altpapier-Entsorgung

Donnerstag, 21. Oktober 2019

Altstoffsammelzentrum:

März bis November:

jeden Donnerstag von 14.00-18.00 Uhr bzw.

jeden 1. Samstag im Monat von 08.00-11.00 Uhr

Dezember bis Februar:

jeden 1. und 3. Samstag im Monat von 08.00-11.00 Uhr

An Donnerstagen, in den Wintermonaten, bleibt das ASZ geschlossen.

Do.	17.10.2019	14.00 - 18.00 Uhr
Do.	24.10.2019	14.00 - 18.00 Uhr
Do.	31.10.2019	14.00 - 18.00 Uhr
Sa.	02.11.2019	08.00 - 11.00 Uhr
Do.	07.11.2019	14.00 - 18.00 Uhr
Do.	14.11.2019	14.00 - 18.00 Uhr
Do.	21.11.2019	14.00 - 18.00 Uhr
Do.	28.11.2019	14.00 - 18.00 Uhr
Sa.	07.12.2019	08.00 - 11.00 Uhr
Sa.	21.12.2019	08.00 - 11.00 Uhr

Postpartner

Postpartner Marktgemeinde Hofstetten-Grünau

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Fr 08.00 - 12.00 Uhr

Di 08.00 - 12.00/15.00 - 18.00 Uhr

Do 09.00 - 12.00 Uhr



Telehaus NÖ GmbH



Outsourcing - Werbegrafik - Satz - Druck - IT-Services

3153 Eschenau

Tel: 02762 / 67380

www.telehaus.at

Ärzte**Ordinationszeiten**

Kassenarzt für Allgemeinmedizin, Privatordination für Gynäkologie, Gemeindearzt Dr. Eduard Zeller
Ordination: Hauptplatz 10, Tel. 02723/2939

Ordinationszeiten Kassenarzt:

Mo, Di, Do u. Fr von 07.00-11.30 Uhr,
Mo nachm. von 16.00-18.00 Uhr, Mi keine Ordination
Gynäkologische Privat-/Wahlarztordination:
nach telefonischer Terminvereinbarung

Kinderärztin Dr. Katharina Aichberger-Ambrozy

Mariazeller Str. 11, Tel. 02723/8181
Mo, Di, Fr von 09.00-12.00 Uhr
Do 15.00-17.00 Uhr, tel. Voranmeldung erwünscht!

Augenwalfacharzt Dr. Riedl Martin

Mariazeller Straße 11-13, Tel. 02723/80200
Ordination: Jeden Donnerstag und Freitag ab 15.00 Uhr im
Optikerfachgeschäft nur nach Terminvereinbarung.

Ordinationszeiten Zahnärztin Dr. Manuela Plitt

Baesbergstraße 1, Tel. 02723/8282
täglich außer Mittwoch 8.00 - 12.00 Uhr
Di und Do auch von 14.00 - 16.00 Uhr

Fachärztin für Physikalische Medizin, Ärztin für Allgemeinmedizin, Osteopathie, Craniosacrale Therapie, Akupunktur Dr. Ursula Höllwarth-Sigut
Hauptplatz 10, Tel. 0681/103 156 10
Ordination nach tel. Vereinbarung

Tierarzt Mag. Michael Pachlinger

Am Brunnhof 20, Tel. 02723/8190 oder 0664/95 14 284
Großtiervisite/Kleintierordination nach tel. Vereinbarung
Hausapotheke:
Mo-Fr von 09.00-12.00 Uhr und 15.00-16.00 Uhr

Freiwilliger Wochenend-Ärztendienst

Dr. Eduard Zeller	09. - 10. Dr. Mick und P. OG
02723/2939	16. - 17. Dr. Hayder Jawad
Dr. Mick und Partner OG,	23. - 24. -
Gruppenpraxis	30. Dr. Mick und P. OG
02747/3262	Dezember 2019
Dr. Hayder Jawad	01. Dr. Mick und P. OG
02747/8543	07. - 08. Dr. Eduard Zeller
Oktober 2019	14. - 15. Dr. Hayder Jawad
05. - 06. Dr. Mick und P. OG	21. - 22. -
12. - 13. -	24. Dr. Eduard Zeller
19. - 20. Dr. Eduard Zeller	25. Dr. Hayder Jawad
26. - 27. Dr. Hayder Jawad	26. Dr. Mick und P. OG
November 2019	28. - 29. Dr. Hayder Jawad
01. - 03. Dr. Eduard Zeller	31. Dr. Mick und P. OG

Aufgrund der Tatsache, dass sich Frau Dr. Trevisol nicht am freiwilligen Wochenend- und Feiertagsdienst beteiligt, konnten nicht alle Dienste besetzt werden!

Änderungen des Ärztedienstes sind möglich!!!

Wichtige Telefonnummern

Rotes Kreuz
Rettungsdienst 144
Krankentransporte 14 844
Servicenummer 059 144
Ärztendienst der NÖ Ärztekammer 141
Polizeiinspektion Rabenstein 0591 333 173
Polizei Notruf 133
Feuerwehr Notruf 122

BH St. Pölten
Am Bischofsteich 1
02742/9025-0
Parteienverkehr:
Mo-Fr: 08.00-12.00 Uhr
Di: zusätzl. 14.00-19.00 Uhr
Außenstelle Kirchberg/Pielach
jeden Do. 14.00-17.00 Uhr
02722/730924

Bürgerservicebüro
Arbeitsamt St. Pölten
Daniel-Gran-Straße 10
02742/309-0
Mo-Do: 07.30-16.00 Uhr
und Fr: 07.30-13.00 Uhr

Hilfswerk Pielachtal
Hilfe und Pflege daheim
Telefon + Fax: 02722/29 88,
Mo-Fr: 08.00-12.00 Uhr
melanie.schagerl@noe.hilfswerk.at
Familien- und Beratungszentrum St. Pölten
02742/312 250
Mo-Do 08.00-16.00 Uhr
Fr 08.00-12.00 Uhr

Finanzamt
Standort Lilienfeld
Liese Prokop-Straße 14
3180 Lilienfeld
Standort St. Pölten
Daniel-Gran-Straße 8
050/233233 für Privatpersonen
050/233333 für Unternehmer
Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 07.30-12.00 Uhr,
Do. zusätzl. 12.00-15.30 Uhr
Sommeröffnungszeiten Juli,
August: Mo-Fr: 07.30-12.00 Uhr

Landesgericht St. Pölten und Grundbuch
Schießattring 6
02742/809-0
Parteienverkehr:
Mo-Fr: 08.00-12.00 Uhr
Amtstag - Richtersprechstunden:
Di: 08.00-12.00 Uhr

GVU
im Bezirk St. Pölten
Hötendorfer Str. 13
3100 St. Pölten
02742/71 117

Österr. Rettungshundebrigade
01/28898

Bereitschaftsdienst Apotheke

Bereitschaftsdienst Pielachtal-Apotheke zum heiligen Georg abrufbar unter www.apotheker.or.at
Mag. pharm. Schinoda, Mariazeller Str. 13/5,
3202 Hofstetten-Grünau, Tel. 02723/77 899

Redaktionsschluss

Ausgabe 4/2019: 20. November 2019
Erscheinungstermin: 51. Woche

Impressum

Eigentümer, Herausgeber, Verleger, Redaktion: Marktgemeinde Hofstetten-Grünau, 3202 Hofstetten-Grünau, Hauptplatz 3-5 **Redaktionelle Mitarbeiter:** Gottfried Luger, Margit Grubner, Carina Eigelsreiter, Christa Schmir, Gertrud Kirchner **Für den Inhalt verantwortlich:** Bürgermeister Arthur Rasch **Anzeigenkontakt:** Telehaus NÖ GmbH, Tel. 02762/67380 **Fotos:** Redaktionsteam bzw. zur Verfügung gestellt **Auflage:** 1.100 Stück, kostenlose Zustellung an jeden Haushalt **Grafische Produktion:** Mag. Mathias Scholze-Simmel, Mainburg 7, 3202 Hofstetten-Grünau, scholze-simmel@telehaus.at **Medienzweck:** Information der Bevölkerung gemäß den Bestimmungen der NÖ Gemeindeordnung **Erscheinungsweise:** Mindestens vierteljährlich **Erscheinungsort, Verlagspostamt:** 3202 Hofstetten-Grünau



Franz Winter GmbH - Bus- und Reiseunternehmen - 3202 Hofstetten-Grünau
0676/70 22 132 - winterbus@ktp.at - www.winterbus.at

Tagesfahrt

Parndorf Outlet Center

02. November 2019

Abfahrt: 09:00 Uhr ab Winterbus Halle,
Rückfahrt: 16:30 Uhr ab Parndorf

€ 33,- pro Person

Tagesfahrt

Martiniloben in Purbach

09. November 2019

Abfahrt: 13:00 Uhr ab Winterbus Halle,
Rückfahrt: 20:00 Uhr

€ 59,-/ Person inkl. Busfahrt und Eintritt

Tagesfahrt

Casino Excalibur City

16. November 2019

15. Februar 2020

Abfahrt: 12:30 Uhr ab Halle, Rückfahrt:
21:00 Uhr, **€ 29,-/ Person**, Reisepass
erforderlich!



Thermenfahrt

Therme Laa an der Thaya

23. November 2019

Abfahrt: 08:00 Uhr ab Halle, Rückfahrt:
17:00 Uhr, **Busfahrt und Eintritt: € 58,-
pro Person**

Tagesfahrt

*** Kittenberger Adventzauber**

30. November 2019

Mit einem schwungvollen

Adventkonzert und einer Akrobatik-

Show ab 16:00 Uhr. Abfahrt: 11:00

Uhr ab Winterbus Halle, Rückfahrt:

*18:30 Uhr. **Busfahrt + Eintritt: € 40,-***

Adventfahrt

*** Wolfgangseer Advent**

07. Dezember 2019

Abfahrt: 08:30 Uhr ab Winterbus
Halle, Rückfahrt: 18:00 Uhr

Busfahrt: € 40,-/ pro Person

2 Tagesfahrt

*** Adventmarkt Rattenberg und Schlösser Advent in Gmunden**

14. – 15. Dezember 2019

Abfahrt: 07:00 Uhr ab Hofstetten

Bus + Hotel:

€ 145,-/ Person im DZ

€ 10,- Einzelzimmer Zuschlag

Adventfahrt

*** Adventmarkt Bratislava**

21. Dezember 2019

Abfahrt: 08:00 Uhr ab Halle, 18:30 Uhr

Rückfahrt, **Busfahrt inkl. Stadtführung:**

€ 47,-/Person

Reisepass erforderlich!

4 Tagesfahrt

Silvester Fahrt

Slowenien (Portorož)

30.12.19 - 02.01.2020

- Übernachtung im 5* Hotel mit HP

- Doppelzimmer mit Meerblick

- Hotelhallenbad mit beheiztem Meerwasser

- Eintritt ins Casino

- Neujahrsbrunch

- Silvestergalaabend mit Live Musik

€ 580,-/ Person im DZ

€ 75,- EZ Zuschlag Mehr Infos telefonisch
unter 02723/8934



Thermenfahrt

Therme Wien

18. Jänner 2020

Abfahrt: 08:00 ab Winterbus Halle/
Rückfahrt: 18:00

Busfahrt: € 27,-/ Person

Busfahrt

Hahnenkamm-Rennen

Kitzbühel

25. Jänner 2020

Abfahrt: 04:30 Uhr ab Winterbus
Halle, Rückfahrt: ca. 18:00 Uhr

Busfahrt mit Jause € 47,-/ Person

Busfahrt

Nachtslalom Schladming

28. Jänner 2020

Abfahrt: 10:30 Uhr ab Winterbus
Halle, Rückfahrt: ca. **22:00 Uhr**

Busfahrt mit Jause & Red Card Ost:

€ 59,-/ Person



Thermenfahrt

Bad Füssing

07. – 08. Februar 2020

Busfahrt + 1 x Nächtigung mit

Frühstück: **€ 119,-/ Person im DZ**

Thermenfahrt

Bad Waltersdorf

06. – 08. März 2020

Täglicher Thermentransfer, 3x

Thermeneintritt, 2x Nächtigung mit
Frühstück

€ 230,- im DZ

€ 20,- EZ Zuschlag



EXKLUSIVE LIMOUSINENSERVICES

0699 138 624 05

